



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

mardi

18-03-2008

18-03-2008

Avond

Soir

INHOUD

- Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het verplicht opnemen van de afstamming in het Rijksregister" (nr. 2665) 1
Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Jo Vandeurzen, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Samengevoegde vragen van 2
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de gevolgen van de aanhouding van Belliraj" (nr. 2716) 2
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de aanhouding van Abdelkader Belliraj in Marokko" (nr. 2970) 2
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Justitie over "het vervolg van de zaak-Belliraj" (nr. 3044) 2
Sprekers: Jean-Luc Crucke, Raf Terwingen, Denis Ducarme, Jo Vandeurzen, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over "de moeilijkheden ten gevolge van de gecombineerde toepassing van artikelen 779 en 782 van het Gerechtelijk Wetboek die door de wet van 26 april 2007 werden gewijzigd op het vlak van de sociale magistraten" (nr. 2908) 7
Sprekers: Clotilde Nyssens, Jo Vandeurzen, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de veiligheidsmaatregelen naar aanleiding van het uitkomen van de film 'Fitna' " (nr. 2744) 8
Sprekers: Jean-Luc Crucke, Jo Vandeurzen, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de werkzaamheden van de werkgroep 'Gerechtelijke achterstand en Deskundigenonderzoek' binnen de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 2801) 9
Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Jo Vandeurzen, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de verwittiging van de slachtoffers van een geïnterneerde wanneer deze laatste de instelling mag verlaten" (nr. 2876) 9

SOMMAIRE

- Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'inscription obligatoire de la filiation au Registre national" (n° 2665) 1
Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Jo Vandeurzen, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Questions jointes de 2
- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "les suites de l'arrestation de Belliraj" (n° 2716) 2
- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "l'arrestation au Maroc d'Abdelkader Belliraj" (n° 2970) 2
- M. Denis Ducarme au ministre de la Justice sur "les suites à donner à l'affaire Belliraj" (n° 3044) 2
Orateurs: Jean-Luc Crucke, Raf Terwingen, Denis Ducarme, Jo Vandeurzen, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Question de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur "les difficultés liées à l'application combinée des articles 779 et 782 du Code judiciaire modifiés par la loi du 26 avril 2007 en ce qui concerne les magistrats sociaux" (n° 2908) 7
Orateurs: Clotilde Nyssens, Jo Vandeurzen, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "les mesures de sécurité prises dans le cadre de la sortie du film Fitna" (n° 2744) 8
Orateurs: Jean-Luc Crucke, Jo Vandeurzen, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les activités du groupe de travail chargé de l'arriéré judiciaire et de l'expertise au sein du Conseil supérieur de la Justice" (n° 2801) 9
Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Jo Vandeurzen, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "l'information des victimes d'une personne internée lorsque celle-ci peut quitter l'établissement" (n° 2876) 9

Sprekers: **Servais Verherstraeten**, voorzitter van de CD&V - N-VA-fractie, **Jo Vandeuren**, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen

Orateurs: **Servais Verherstraeten**, président du groupe CD&V - N-VA, **Jo Vandeuren**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles

Samengevoegde vragen van	11	Questions jointes de	11
- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Justitie over "de betaling van processen-verbaal door buitenlanders" (nr. 2878)	11	- Mme Josée Lejeune au ministre de la Justice sur "le paiement des procès-verbaux par des étrangers" (n° 2878)	11
- de heer Josy Arens aan de minister van Justitie over "het niet betalen van boetes in België door buitenlandse bestuurders" (nr. 2885)	11	- M. Josy Arens au ministre de la Justice sur "les amendes impayées par les conducteurs étrangers en Belgique" (n° 2885)	11
- de heer Melchior Wathelet aan de minister van Justitie over "het niet betalen van boetes voor verkeersovertredingen die door buitenlanders in België worden begaan" (nr. 2891)	11	- M. Melchior Wathelet au ministre de la Justice sur "le non-paiement des amendes pour les infractions de roulage commises par des étrangers passant par la Belgique" (n° 2891)	11
<i>Sprekers:</i> Josée Lejeune, Jo Vandeuren , vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Josée Lejeune, Jo Vandeuren , vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles	
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de aangekondigde bouw van nieuwe gevangenissen" (nr. 2917)	12	- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "l'annonce de la construction de nouvelles prisons" (n° 2917)	12
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de nieuwe gevangenissen" (nr. 2946)	12	- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les nouvelles prisons" (n° 2946)	12
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "bouwplannen voor nieuwe strafinrichtingen in de provincie Namen" (nr. 3070)	12	- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "des projets de construction de nouveaux établissements pénitentiaires en province de Namur" (n° 3070)	12
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Renaat Landuyt, Georges Gilkinet, Jo Vandeuren , vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Renaat Landuyt, Georges Gilkinet, Jo Vandeuren , vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles	
Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de instelling voor geïnterneerden in Gent" (nr. 2922)	15	Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "l'établissement pour internés à Gand" (n° 2922)	15
<i>Sprekers:</i> Renaat Landuyt, Jo Vandeuren , vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Renaat Landuyt, Jo Vandeuren , vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles	
Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de evaluatie van het federaal parket" (nr. 2923)	16	Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "l'évaluation du parquet fédéral" (n° 2923)	16
<i>Sprekers:</i> Renaat Landuyt, Jo Vandeuren , vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Renaat Landuyt, Jo Vandeuren , vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles	
Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de dagvaarding van personen die onder voorlopig bewind zijn geplaatst" (nr. 2969)	17	Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la citation de personnes placées sous administration provisoire" (n° 2969)	17
<i>Sprekers:</i> Raf Terwingen, Jo Vandeuren , vice-eerste minister en minister van Justitie en		<i>Orateurs:</i> Raf Terwingen, Jo Vandeuren , vice-premier ministre et ministre de la Justice	

Institutionele Hervormingen	et des Réformes institutionnelles
Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "de parkeermogelijkheden voor motorrijwielen" (nr. 2973) <i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Jo Vandeuren, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen	Question de M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "les possibilités de stationnement pour motocycles" (n° 2973) <i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Jo Vandeuren, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanhoudende verzoeken of aanmaningen vanwege de politiediensten aan de bezitters van een vuurwapen met het oog op de inlevering ervan" (nr. 2982) <i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Jo Vandeuren, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen	Question de M. Bert Schoofs au ministre de l'Intérieur sur "les demandes ou sommations persistantes de la part des services de police adressées aux détenteurs d'armes à feu en vue de leur restitution" (n° 2982) <i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Jo Vandeuren, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de lange wachttijden voor de jeugdrechtsbanken in Tongeren en Hasselt" (nr. 2983) <i>Sprekers:</i> Raf Terwingen, Jo Vandeuren, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen	Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la longueur des délais d'attente auprès des tribunaux de la jeunesse de Tongres et de Hasselt" (n° 2983) <i>Orateurs:</i> Raf Terwingen, Jo Vandeuren, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
Samengevoegde vragen van	Questions jointes de
- mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "het verjaren van de KBC-fraude met de forfaitaire buitenlandse belasting" (nr. 2990)	- Mme Sarah Smeyers au ministre de la Justice sur "la prescription de la fraude relative à la quotité forfaitaire d'impôt étranger impliquant la banque KBC" (n° 2990)
- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Justitie over "de gerechtelijke vervolgingen inzake fiscale fraude" (nr. 2994) <i>Sprekers:</i> Sarah Smeyers, Josée Lejeune, Jo Vandeuren, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen	- Mme Josée Lejeune au ministre de la Justice sur "les poursuites en justice en matière de fraude fiscale" (n° 2994) <i>Orateurs:</i> Sarah Smeyers, Josée Lejeune, Jo Vandeuren, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de acties die de federale regering zal ondernemen ingevolge de recente uitspraken van de burgemeester van Maastricht" (nr. 3017) <i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Jo Vandeuren, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen	Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les actions que le gouvernement fédéral compte entreprendre à la suite des déclarations récentes du bourgmestre de Maastricht" (n° 3017) <i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Jo Vandeuren, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de uitspraken van de correctionele rechtbank te Hasselt inzake de wapendracht door Sikhs" (nr. 3018) <i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Jo Vandeuren, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen	Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les décisions du tribunal correctionnel de Hasselt en matière de port d'armes par les Sikhs" (n° 3018) <i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Jo Vandeuren, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de minister van Justitie over "de vergoeding voor politiediensten voor bijstand aan een	Question de Mme Katrien Schryvers au ministre de la Justice sur "l'indemnité octroyée aux membres des services de police qui prêtent main-

gerechtsdeurwaarder" (nr. 3024)

Sprekers: **Katrien Schryvers, Jo Vandeurzen**, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen

forte à un huissier de justice" (n° 3024)

Orateurs: **Katrien Schryvers, Jo Vandeurzen**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles

Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de minister van Justitie over "de internering" (nr. 3056)

Sprekers: **Katrien Schryvers, Jo Vandeurzen**, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen

Question de Mme Katrien Schryvers au ministre de la Justice sur "l'internement" (n° 3056)

Orateurs: **Katrien Schryvers, Jo Vandeurzen**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles

Samengevoegde vragen van 28

Questions jointes de 28

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de aanstelling van een taaladjunct bij het departement Justitie" (nr. 3053)

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la désignation d'un adjoint linguistique au sein du département de la Justice" (n° 3053)

- de heer Robert Van de Velde aan de minister van Justitie over "de benoeming van taaladjuncten" (nr. 3066)

Sprekers: **Bert Schoofs, Jo Vandeurzen**, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen

- M. Robert Van de Velde au ministre de la Justice sur "la nomination d'adjoints linguistiques" (n° 3066)

Orateurs: **Bert Schoofs, Jo Vandeurzen**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 18 MAART 2008

Namiddag

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 18 MARS 2008

Après-midi

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 15.13 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Mia De Schamphelaere.

01 **Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het verplicht opnemen van de afstamming in het Rijksregister" (nr. 2665)**

01.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Ascendenten van de eerste graad – de ouders – worden vermeld in het bevolkingsregister. Alle 589 Belgische gemeenten voeren deze gegevens ook in het Rijksregister in. Dit gebeurt vrijwillig en enkel de gemeente zelf kan de ingevoerde gegevens inzien.

Is de minister voor een verplichte invoer van deze gegevens in het Rijksregister, zodat deze ook door derden kunnen worden geraadpleegd?

01.02 Minister **Jo Vandeurzen** (*Nederlands*): Deze problematiek maakt deel uit van wetsvoorstel 473, dat door deze commissie wordt behandeld. Een verplichte invoer van deze gegevens doet zowel in principe als in de praktijk een aantal praktische problemen rijzen. Ik wijs er ook op dat de toegang tot nieuwe gegevens in het Rijksregister steeds moet worden gemachtigd door de sectorale commissie van het Rijksregister.

01.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Het wetsvoorstel waarnaar de minister verwijst betreft de erfenamen, terwijl mijn vraag betrekking had op de identiteit van de ouders. Zou het niet aangewezen zijn dat ook derden bij het Rijksregister zouden kunnen opvragen wie de ouders zijn?

01.04 Minister **Jo Vandeurzen** (*Nederlands*): Ik herhaal dat de invoer van gegevens een andere problematiek is dan de toegang tot die gegevens.

La discussion des questions et interpellations est ouverte à 15 h 13 par Mme Mia De Schamphelaere, présidente.

01 **Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'inscription obligatoire de la filiation au Registre national" (n° 2665)**

01.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Les ascendants au premier degré – les parents – figurent au registre de la population. Les 589 communes insèrent également ces données dans le Registre national. Elles le font volontairement et elles seules ont accès aux données ainsi sauvegardées.

Le ministre est-il favorable à l'introduction obligatoire de ces données dans le registre national qui pourraient également être consultées par des tiers ?

01.02 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en néerlandais*): Cet aspect est traité dans la proposition de loi 473 qui est à l'examen au sein de cette commission. L'introduction obligatoire de ces données engendrerait une série de problèmes sur les plans des principes et de la pratique. Je souligne que la consultation des nouvelles données du Registre national requiert toujours l'autorisation de la commission sectorielle du Registre national.

01.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): La proposition de loi à laquelle le ministre se réfère concerne les héritiers alors que ma question concernait l'identité des parents. Des tiers ne devraient-ils pas aussi pouvoir s'informer auprès du Registre national de l'identité des parents ?

01.04 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en néerlandais*): Je le répète, l'introduction et la consultation de données sont deux problèmes différents.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de gevolgen van de aanhouding van Belliraj" (nr. 2716)
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de aanhouding van Abdelkader Belliraj in Marokko" (nr. 2970)
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Justitie over "het vervolg van de zaak-Belliraj" (nr. 3044)

02.01 Jean-Luc Crucke (MR): Er gaat geen dag voorbij zonder dat er in dit dossier nieuwe feiten opduiken die meer vragen oproepen dan ze antwoorden geven. Dat dossier destabiliseert de inlichtingendiensten en ondergraaft het vertrouwen in onze instellingen. Bovendien rijst er een enorm probleem. We weten niet meer wie die moorden gepleegd heeft: de geïdentificeerde persoon, de groepering waartoe hij behoorde of nog iemand anders.

Ik vraag u een stand van zaken in verband met dit dossier te geven en ons duidelijk te zeggen – zelfs al is enige voorzichtigheid geboden – wat u erover weet, wat de diensten erover mogen zeggen, wat we er echt mogen over weten.

De heer Belliraj zou ten slotte aan de Marokkaanse speurders verklaard hebben dat hij de moorden op Belgisch grondgebied niet heeft gepleegd, maar hij zou Bin Laden wel degelijk ontmoet hebben. Dat alles wijst toch op ernstige feiten.

02.02 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): De pers meldt dat Belliraj in Marokko zal terechtstaan voor de in ons land gepleegde feiten. Hij werd reeds officieel in verdenking gesteld en zou ook al twintig medeplichtigen aangeduid hebben.

Kan de minister deze informatie bevestigen? Hoe zullen de rechten van de Belgische slachtoffers gevrijwaard worden? Heeft de minister informatie over een eventuele verjaring van de feiten volgens het Marokkaanse recht? Is er al meer informatie beschikbaar betreffende de medeplichtigen? Bestaat de mogelijkheid om deze medeplichtigen in België te vervolgen?

02.03 Denis Ducarme (MR): In de zaak-Belliraj hebben Marokko en de Belgische pers zich klaarblijkelijk in de plaats gesteld van het Belgische gerecht.

Werden uw departement, Binnenlandse Zaken, het

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "les suites de l'arrestation de Belliraj" (n° 2716)
- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "l'arrestation au Maroc d'Abdelkader Belliraj" (n° 2970)
- M. Denis Ducarme au ministre de la Justice sur "les suites à donner à l'affaire Belliraj" (n° 3044)

02.01 Jean-Luc Crucke (MR): Il n'y a pas un jour où l'information qui tombe dans ce dossier pose plus de questions qu'elle n'apporte de réponse. Ce dossier déstabilise les services de renseignements et provoque une perte de confiance envers les institutions. Il pose par ailleurs un problème de taille. On ne sait plus si l'assassinat de plusieurs personnes aurait pour auteur la personne identifiée, le groupe auquel elle appartient ou bien autre chose.

Je vous demande de faire le point sur ce dossier en nous indiquant clairement, même si une certaine prudence est de mise, ce que vous en savez, ce que les services peuvent en dire et ce que nous pouvons réellement en savoir.

Dernier élément, M. Belliraj aurait déclaré aux enquêteurs marocains ne pas être l'auteur des assassinats sur le territoire belge mais il aurait bien rencontré Ben Laden. Tout cela nous prouve qu'il y a des faits graves.

02.02 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): La presse a rapporté que Belliraj serait jugé au Maroc pour les faits perpétrés dans notre pays. Il a déjà été officiellement mis en examen et aurait déjà divulgué les noms de 20 complices.

Le ministre peut-il confirmer cette information? Comment va-t-on préserver les droits des victimes belges? Le ministre possède-t-il des informations concernant la prescription éventuelle des faits en droit marocain? En sait-on plus long sur les complices? Ces derniers peuvent-ils être poursuivis en Belgique?

02.03 Denis Ducarme (MR): Dans l'affaire Belliraj, le Maroc et la presse belge semblent s'être substitués à la justice belge.

Des aveux de M. Belliraj permettant au ministre de l'Intérieur marocain de parler avec assurance des

Belgische gerecht of de regering op de hoogte gebracht van bekentenissen van de heer Belliraj op grond waarvan de Marokkaanse minister van Binnenlandse Zaken met zekerheid meent te kunnen stellen dat de betrokkene in België moorden heeft gepleegd?

Het onderzoek inzake dit dossier waarmee u het Comité I hebt belast, zal waarschijnlijk geen officieel antwoord bieden op de vraag of de heer Belliraj nu al dan niet een informant van de Veiligheid van de Staat is. Ik betwijfel evenwel of het vaak gebeurt dat een informant van de Belgische Staat mensen vermoordt of feiten pleegt die als zware criminaliteit of internationaal terrorisme aangemerkt kunnen worden, terwijl hij tegelijkertijd een aanslag in Engeland heeft kunnen voorkomen.

De huidige discretie van de regering, die politie en justitie hun werk wil laten doen, staat in contrast met de houding van sommige leden van de federale politie en de Veiligheid van de Staat: er verschijnen immers heel wat details in de pers. Hebt u, met uw collega van Binnenlandse Zaken, maatregelen genomen om onze diensten tot meer terughoudendheid op te roepen en om handelingen die onverenigbaar zijn met onze nationale veiligheid, te bestraffen?

Volgens de pers zou het verslag van de Veiligheid van de Staat vermelden dat de heer Belliraj deel uitmaakt van een radicaal islamitisch netwerk. Hebt u een onderzoek gevraagd naar de voorwaarden waaronder de heer Belliraj op 30 juni 2000 de Belgische nationaliteit verwierf?

De heer Belliraj heeft tevens de Marokkaanse nationaliteit, die men nooit verliest. De Belgische nationaliteit van de heer Belliraj wordt in Marokko dus niet erkend. De informatie waarop de verklaringen van de Marokkaanse Staat berusten met betrekking tot de zes moorden die op ons grondgebied zouden zijn gepleegd, schijnen voldoende ernstig om ze te bestuderen. Zou de heer Belliraj op grond van de akkoorden met dat land kunnen worden uitgeleverd, indien het Belgische gerecht in verband met deze feiten een procedure zou instellen? Op welke manier zal het Belgische gerecht verder gevolg geven aan het dossier inzake de moorden die de heer Belliraj zou hebben gepleegd, los van het terrorismedossier, dat aan bod komt in het kader van de internationale rogatoire commissie die in Marokko zou worden uitgevoerd?

02.04 Minister **Jo Vandeuren** (*Frans*): Bij mijn weten heeft geen enkele Belgische overheid een kopie van de bekentenissen van Belliraj ontvangen.

meurtres commis sur le territoire belge ont-ils été portés à la connaissance de votre département, de celui de l'Intérieur, de la justice belge ou du gouvernement? De tels aveux seraient-ils recevables par la justice belge?

Votre demande d'enquête sur ce dossier au Comité R n'apportera sans doute pas de réponse officielle à la question de la qualité présumée d'informateur de la Sûreté de l'État de M. Belliraj. Toutefois, je doute qu'il soit couramment arrivé qu'un informateur de l'État belge ait exercé ces activités de meurtrier, de grand bandit, de terroriste international, tout en ayant prévenu qu'un attentat était organisé en Angleterre.

La discrétion actuelle du gouvernement pour laisser travailler la police et la justice contraste avec l'attitude de certains membres de notre police fédérale et de la Sûreté: de nombreux détails apparaissent dans la presse. Avez-vous pris, avec votre collègue de l'Intérieur, les dispositions pour appeler nos services à davantage de retenue, et sanctionner ces comportements incompatibles avec notre sécurité nationale?

Selon la presse, le rapport de la Sûreté fait état de l'appartenance de M. Belliraj à un réseau intégriste. Avez-vous demandé une enquête sur les conditions de l'octroi de la nationalité belge à M. Belliraj, acquise le 30 juin 2000?

M. Belliraj est également de nationalité marocaine, une nationalité qui ne se perd jamais. La nationalité belge de M. Belliraj n'est donc pas reconnue au Maroc. Les informations sur lesquelles reposent les déclarations de l'État marocain relatives aux six meurtres présumés commis sur notre territoire semblent être suffisamment sérieuses pour être étudiées. Nos accords avec ce pays permettraient-ils l'extradition de M. Belliraj dans l'hypothèse d'un jugement ouvert par la justice belge sur ces affaires? Quelle suite la justice belge réserve-t-elle au dossier portant sur les meurtres présumés de M. Belliraj, indépendamment du dossier terrorisme abordé par la commission rogatoire internationale devant se rendre au Maroc?

02.04 **Jo Vandeuren**, ministre (*en français*): Selon moi, aucune copie des aveux de Belliraj n'a été transmise à une quelconque autorité belge. En

In maart kregen zes Belgische politieambtenaren die naar Marokko gereisd waren, mondeling wel heel wat informatie, maar ze kregen geen toegang tot het strafdossier. In het kader van de rogatoire commissie die op dit ogenblik wordt voorbereid, zullen we over processen-verbaal kunnen beschikken. Vraag blijft of ze ontvankelijk zullen zijn voor het Belgische gerecht.

In tegenstelling tot wat werd gepubliceerd, verklaarde de heer Koekelberg dat de samenwerking tussen beide diensten uitstekend verliep. Het onderzoek van het Comité P zal uitwijzen of het beroepsgeheim geschonden werd.

Ik heb niet op deze zaak gewacht om een grondige evaluatie en een aanpassing van de Veiligheid van de Staat op de rails te zetten. Het regeerakkoord dat vorige nacht werd gesloten, voorziet trouwens in een doorlichting van de inlichtingendiensten, meer bepaald van de Veiligheid van de Staat, om de werking ervan te verbeteren, alsook in een onderzoek van de gegevens met betrekking tot de overzending van de informatie over die misdrijven. Ik zal alle nodige maatregelen nemen om een zo omvangrijk mogelijke gegevensuitwisseling tussen de antiterreurdiensten te bewerkstelligen.

Er wordt onder meer rekening gehouden met de resultaten van het onderzoek waarmee ik het Comité I heb belast.

De heer Belliraj heeft de Belgische nationaliteit op 30 juni 2000 verworven ingevolge een eenvoudige verklaring voor de ambtenaar van de burgerlijke stand overeenkomstig de wet van 1 maart 2000. De procureur des Konings van Gent bracht toen een gunstig advies uit op grond van het feit dat de betrokkene sinds de jaren tachtig onbesproken van gedrag was gebleven. In de jaren tachtig was hij actief in Marokkaanse en Algerijnse islamistische bewegingen.

Marokko levert Marokkaanse onderdanen in principe niet uit.

In België zal het federaal parket zich bezighouden met het terreurluik van het onderzoek, terwijl de zes moordzaken toevertrouwd werden aan dezelfde onderzoeksrechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, zij het zonder dat de dossiers samengevoegd worden.

(Nederlands) In het kader van de conventie tussen België en Marokko over wederzijdse rechtshulp heb ik een dringend schriftelijk verzoek gericht aan de Marokkaanse minister van Justitie om de gerechtelijke procedures te coördineren, zodat het

mars, six policiers belges en déplacement au Maroc ont été mis verbalement au courant de nombreuses informations, mais sans avoir accès au dossier répressif. Des procès-verbaux seront obtenus par la commission rogatoire en préparation. La question se pose de savoir s'ils seront recevables pour la Justice belge.

M. Koekelberg a déclaré, contrairement à ce qui a été publié, que la coopération entre les deux services est excellente. L'enquête du Comité P révélera si le secret professionnel a été violé.

Je n'ai pas attendu le cas présent pour introduire une évaluation profonde et une adaptation de la Sûreté. L'accord de gouvernement conclu cette nuit prévoit d'ailleurs un audit des services de renseignement, dont la Sûreté, en vue de leur amélioration, ainsi que des éléments relatifs à la transmission des informations relatives à ces délits. Je prendrai toutes les mesures nécessaires pour qu'un maximum d'informations soient échangées entre les services de lutte contre le terrorisme.

Il sera notamment tenu compte des résultats de l'enquête que j'ai ordonnée au Comité R.

Belliraj a obtenu la nationalité belge le 30 juin 2000 par simple déclaration devant l'officier de l'état civil, en vertu de la loi du 1^{er} mars 2000. Le procureur du Roi de Gand a donné un avis favorable, basé sur le fait qu'il intéressé n'avait plus attiré l'attention depuis les années quatre-vingt, au cours desquelles, il avait eu des activités dans des mouvements islamistes marocains et algériens.

En principe, le Maroc n'extrade pas des sujets ayant la nationalité marocaine.

En Belgique, le parquet fédéral s'occupera du volet terrorisme de l'enquête, alors que les six meurtres ont été confiés au même juge d'instruction près le tribunal de première instance de Bruxelles, sans que les dossiers ne soient joints.

(En néerlandais) Dans le cadre de la convention belgo-marocaine d'entraide judiciaire, j'ai adressé une demande écrite urgente au ministre marocain de la Justice visant à coordonner les procédures judiciaires afin que le parquet puisse se faire une

parket een beter zicht zou krijgen op de bedoelingen van het Marokkaanse gerecht.

(Frans) Ik kan geen informatie geven over een geregistreerde informant bij de Veiligheid van de Staat. De Veiligheid van de Staat volgt de heer Belliraj sinds 1980 maar beschikt niet over gegevens die de persberichten over een terreurnetwerk bevestigen, noch over betrouwbare informatie op grond waarvan ze een precieze analyse kan maken. In het Marokkaanse dossier is tot op heden geen melding gemaakt van een terroristische dreiging tegen België.

(Nederlands) De verjaringstermijnen in Marokko bedragen twintig jaar voor een misdrijf, vijf jaar voor een wanbedrijf en twee jaar voor een overtreding. Wat eventuele medeplichtigen betreft, moeten we wachten op de eerste resultaten van de rogatoire commissie.

02.05 Jean-Luc Crucke (MR): Het feit dat men hieromtrent meer tegenstrijdige informatie vindt in de media dan in uw antwoord, is veeleer geruststellend.

De inschakeling van de Comités P en I en de aangekondigde doorlichting van de inlichtingendiensten zijn uitstekende maatregelen.

Tenslotte kan ik bij gebrek aan gegevens nog niet uitmaken of men hier te maken heeft met gedupeerde inlichtingendiensten dan wel met een poging tot destabilisering van deze diensten.

02.06 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Mijn vraag ging vooral over de belangen van de eventuele slachtoffers in België. In Marokko is er een verjaringstermijn van twintig jaar, tegenover dertig jaar in België. Dat zou problemen kunnen opleveren, vermits de feiten gepleegd zijn in de tweede helft van de jaren '80. Ik vraag mij ook af of in het Marokkaanse recht de stuiting bestaat.

De minister zal de procedures volgen en ervoor zorgen dat de belangen van de slachtoffers zo goed mogelijk verdedigd kunnen worden. In de zaak-Van Themsche heeft de Belgische Staat de buitenlandse familie van de slachtoffers ook gesteund; de Belgische familieleden in deze zaak zouden op een dergelijke steun moeten kunnen rekenen.

02.07 Denis Ducarme (MR): De internationale rogatoire commissie zal onder meer concrete inlichtingen moeten verzamelen en oordelen of de

idée plus précise des intentions du tribunal marocain.

(En français) Je ne puis donner d'informations relatives à l'informateur enregistré par la Sûreté de l'État. M. Belliraj est suivi par la Sûreté depuis 1980 et ne dispose pas d'éléments lui permettant d'appuyer les dires de la presse à propos d'un réseau terroriste. Aucune information solide ne lui permet de faire une analyse précise. Le dossier marocain ne fait pas jusqu'ici état d'une menace terroriste sur la Belgique.

(En néerlandais) Au Maroc, le délai de prescription est de 20 ans pour un crime, de 5 ans pour un délit et de 2 ans pour une infraction. En ce qui concerne les complices éventuels, il faut attendre les premiers résultats de la commission rogatoire.

02.05 Jean-Luc Crucke (MR): Sur ce sujet, on lit davantage de contradictions dans les journaux que dans votre réponse, ce qui est plutôt rassurant.

C'est une excellente mesure d'avoir saisi les Comités P et R, ainsi que d'avoir annoncé un audit des services de renseignements. Pour de tels dossiers, c'est soit la transparence complète, soit le silence complet.

Enfin, je ne parviens pas encore à discerner, en l'absence d'éléments, si l'on a affaire à des services de renseignements abusés ou à une tentative de déstabilisation de ceux-ci.

02.06 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Ma question concernait principalement les intérêts des victimes éventuelles en Belgique. Le délai de prescription est de 20 ans au Maroc, contre 30 en Belgique. Il pourrait en résulter des problèmes puisque les faits ont été commis au cours de la seconde moitié des années 80. Je me demande aussi si l'interruption de prescription existe au Maroc.

Le ministre suivra les procédures et veillera à ce que les droits des victimes soient défendus au mieux. Dans l'affaire Van Themsche, l'État belge a également soutenu la famille étrangère des victimes. Dans cette affaire-ci, une même aide devrait être apportée aux parents belges.

02.07 Denis Ducarme (MR): La commission rogatoire internationale aura notamment pour objet d'obtenir des renseignements concrets et de juger

bekentenissen ontvankelijk zijn voor het Belgische gerecht.

Aangezien die commissie enkel belast is met het terrorismeluik, zal er een andere internationale rogatoire commissie noodzakelijk zijn voor het verkrijgen van de nodige stukken in verband met de door de Marokkaanse Staat meegedeelde inlichtingen over de moorden die in ons land zouden zijn gepleegd.

De door u geëiste coördinatie zou zo spoedig mogelijk concreet gestalte moeten krijgen, want wij hebben problemen met de manier waarop onze Marokkaanse vrienden dat dossier aan het licht hebben gebracht. Ik hoop dat de Marokkaanse autoriteiten volop met ons zullen samenwerken en alle stukken die wij nodig hebben, zullen meedelen.

Een doorlichting is een goede zaak, maar ik veronderstel dat als daartoe in het kader van het regeerakkoord werd beslist, die doorlichting niet gericht is tegen de Veiligheid van de Staat maar wel bedoeld is om de werking van onze diensten te verbeteren.

02.08 Minister **Jo Vandeuren** (*Frans*): Ik kan het ultimatum van de heer Crucke niet dulden: ofwel totale discretie ofwel volledige transparantie. De burgers hebben het recht om te weten wat er gebeurt. Het verstrekken van bepaalde informatie is niet onverenigbaar met een goede werking van de diensten, op voorwaarde dat alle actoren het vertrouwelijk karakter van de inlichtingen in acht nemen, zowel bij de Comités P en I als in politieke kringen. De leden van de Veiligheid van de Staat, de politiediensten en de parketten kunnen enkel informatie doorspelen als ze de zekerheid hebben dat ze diensten of de verantwoordelijkheid van personen uit de politieke wereld, die aan een discretieplicht gebonden zijn, niet in gevaar brengen.

Het aan de gang zijnde onderzoek is uiterst belangrijk, want we moeten controleren wat er gebeurd is.

We moeten echter handelen met inachtneming van de goede werking van de diensten.

02.09 **Jean-Luc Crucke** (MR): We zitten op dezelfde golflengte. De informatie die u verschaft, lijkt mij de enige betrouwbare te zijn, maar er zijn nog altijd twee hypothesen. Toen ik het had over de omerta dan wel het principe van volledige transparantie, doelde ik niet op de minister die moet antwoorden maar wel op de actoren in dit dossier waarvan de onvoorzichtige uitspraken andere

si des aveux sont recevables aux yeux de la justice belge.

Cette commission n'étant charg  e que du volet terrorisme, il faudra une autre commission rogatoire internationale pour obtenir les pièces utiles en rapport avec les informations communiquées par l'état marocain sur les meurtres supposés commis sur notre territoire.

La coordination que vous réclamez doit pouvoir se concrétiser le plus rapidement possible, parce que la manière dont ce dossier a été mis sur la table par nos amis marocains nous pose un certain nombre de problèmes. J'espère que le Maroc communiquera en toute collaboration l'ensemble des pièces dont nous avons besoin.

Un audit est une bonne chose mais j'imagine que s'il a été décidé dans le cadre de l'accord gouvernemental, il n'est pas réalisé contre la Sûreté mais bien pour améliorer nos services.

02.08 **Jo Vandeuren**, ministre (*en français*): Je ne puis admettre l'ultimatum de M. Crucke : silence total ou transparence totale. Les citoyens ont un droit de contrôle sur ce qui se passe. Une certaine information n'est pas inconciliable avec un bon fonctionnement des services, à condition que tous les acteurs respectent la confidentialité des renseignements tant au niveau des Comités P ou R que du monde politique. Les membres de la Sûreté de l'état, des services de police, des parquets, ne peuvent livrer d'information qu'en ayant la certitude de ne pas mettre en danger les services ou la responsabilité de personnes du monde politique, tenus à des devoirs de réserve.

L'exercice en cours est des plus importants, car nous devons contrôler ce qui s'est passé.

Mais nous devons agir en respectant le bon fonctionnement des services.

02.09 **Jean-Luc Crucke** (MR): Nous sommes sur la même longueur d'onde. Les informations que vous donnez me semblent être les seules crédibles, mais il subsiste deux hypothèses. En revanche, lorsque j'évoquais soit la loi du silence soit le principe de la transparence complète, je ne parlais pas du ministre qui se doit de répondre. En réalité, je parlais des acteurs du dossier qui ont tenu

vragen hebben doen rijzen. Ten slotte verzeker ik u dat ik het volste vertrouwen heb in uw aanpak van het dossier.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over "de moeilijkheden ten gevolge van de gecombineerde toepassing van artikelen 779 en 782 van het Gerechtelijk Wetboek die door de wet van 26 april 2007 werden gewijzigd op het vlak van de sociale magistraten" (nr. 2908)

03.01 Clotilde Nyssens (cdH): De artikelen 779 en 782 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 26 april 2007 met het oog op het bestrijden van de gerechtelijke achterstand, leiden tot problemen in de sociale rechtbanken. Aangezien het vonnis voor de uitspraak moet worden ondertekend, moeten de sociale magistraten zich louter daartoe naar de rechtbank verplaatsen. Omdat er geen terechtzitting is, ontvangen ze ook niet het presentiegeld dat hun reiskosten zou moeten vergoeden.

Dezelfde problemen doen zich voor bij de rechters in handelszaken.

Zou er geen wetgevend initiatief moeten worden genomen om ervoor te zorgen dat de FOD Justitie die kosten kan vergoeden? Zijn de magistraten verzekerd tegen ongevallen op de weg naar en van het werk wanneer ze zich naar de rechtbank begeven zonder dat er een terechtzitting plaats heeft?

Zou het ook niet aangewezen zijn artikel 782 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen om ervoor te zorgen dat de magistraat die wettig verhinderd is voor de ondertekening kan worden vervangen?

Bent u van plan deze punten opnieuw te onderzoeken in het kader van uw ontwerp tot wijziging van de wet van 26 april 2007?

03.02 Minister Jo Vandeuren (Frans): Wat de ondertekening van het vonnis betreft, werd artikel 785 van het Gerechtelijk Wetboek niet gewijzigd bij de wet van 26 april 2007. Op grond van dat artikel kan de afwezigheid van de voorzitter of een van de rechters worden ondervangen.

Artikel 782 bis van het Gerechtelijk Wetboek, dat door de voormelde wet werd ingevoegd, bepaalt dat het vonnis voortaan uitgesproken wordt door de voorzitter van de kamer die het heeft gewezen, zelfs in afwezigheid van de andere rechters.

imprudemment des propos soulevant d'autres questions. Enfin, je vous assure de ma totale confiance dans votre gestion du dossier.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur "les difficultés liées à l'application combinée des articles 779 et 782 du Code judiciaire modifiés par la loi du 26 avril 2007 en ce qui concerne les magistrats sociaux" (n° 2908)

03.01 Clotilde Nyssens (cdH) : Les articles 779 et 782 du Code judiciaire tels que modifiés par la loi du 26 avril 2007 en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire entraînent des problèmes dans les juridictions sociales. En effet, puisque le jugement doit être signé avant le prononcé, les magistrats sociaux doivent se déplacer dans ce seul but. Or, puisqu'il n'y a pas d'audience, ils ne perçoivent pas le jeton de présence censé couvrir leurs frais de déplacement.

Les mêmes problèmes se posent pour les magistrats consulaires.

Ne convient-il pas de prendre une initiative législative en vue de permettre un défraiement par le SPF Justice ? Par ailleurs, les magistrats sont-ils couverts par une assurance sur le chemin du travail lorsqu'ils se rendent au tribunal sans qu'il y ait d'audience ?

N'est-il pas également utile de modifier l'article 782 du Code judiciaire pour prévoir la faculté de remplacement à la signature du magistrat légitimement empêché ?

Comptez-vous réétudier ces éléments dans votre projet de modification de la loi du 26 avril 2007 ?

03.02 Jo Vandeuren, ministre : (en français) Concernant la signature du jugement, l'article 785 du Code judiciaire n'a pas été modifié par la loi du 26 avril 2007. Il permet de suppléer à l'absence du président ou d'un des juges.

L'article 782 bis du Code judiciaire, qui a été inséré par la loi précitée, dispose que le jugement est dorénavant prononcé par le président de la chambre qui a rendu le jugement, même en l'absence des autres juges.

Een koninklijk besluit van 22 april 1999 bepaalt dat aan de rechter in sociale zaken een presentiegeld wordt toegekend per terechtzittingsdag, op voorwaarde dat de terechtzitting minstens drie uur duurt. Wat de reiskosten betreft, blijkt uit een omzendbrief van 19 november 1970 dat enkel de verplaatsingen buiten de zetel en binnen het rechtsgebied van het hof van beroep kunnen worden vergoed. Het lijkt me niet nodig een presentiegeld toe te kennen louter voor het plaatsen van een handtekening.

De rechters in sociale en in handelszaken vallen onder de toepassing van het koninklijk besluit van 24 januari 1969 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk. Ze zijn dus verzekerd telkens ze zich naar de rechtbank begeven.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de veiligheidsmaatregelen naar aanleiding van het uitkomen van de film 'Fitna' " (nr. 2744)

04.01 Jean-Luc Crucke (MR): In de film van Geert Wilders worden de islamitische gemeenschap en het fascisme over een kam geschoren. De film heeft in Nederland voor zoveel opschudding gezorgd dat de Europese instanties tot het nemen van voorzorgsmaatregelen hebben opgeroepen.

Hebben onze veiligheidsdiensten bijzondere maatregelen getroffen om het hoofd te kunnen bieden aan de gevaarlijke reacties die deze film in België zou kunnen uitlokken? Wordt het pervers karakter van die film bevestigd?

04.02 Minister Jo Vandeuren (Frans): Een maand geleden heeft mijn Nederlandse collega tijdens een vergadering van de ministers van Justitie in Slovenië zijn ambtsgenoten gewezen op de risico's die aan de release van de film van de heer Wilders verbonden zijn. Daarnaast heeft de crisiscel van de FOD Binnenlandse Zaken een vergadering aan de uitbreng van die film gewijd.

Op grond van de beschikbare informatie werd besloten dat die film geen grote bedreiging voor de veiligheid of het algemeen belang leek in te houden. Maar er werden maatregelen getroffen om indien nodig te kunnen ingrijpen. De minister van Binnenlandse Zaken is ter zake bevoegd en kan u ongetwijfeld meer toelichtingen verstrekken over de geplande maatregelen.

Un arrêté royal du 22 avril 1999 prévoit que le jeton de présence est alloué au juge social par jour d'audience, pour autant que l'audience ait une durée minimum de trois heures. En ce qui concerne les frais de déplacement, il ressort d'une circulaire du 19 novembre 1970 que seuls les déplacements qui se situent en dehors du siège et au sein du ressort de la Cour d'appel peuvent donner lieu à un remboursement. Il ne me paraît pas nécessaire de prévoir un jeton de présence pour la seule signature.

Les juges sociaux et consulaires entrent dans le champ d'application de l'arrêté royal du 24 janvier 1969 relatif à la réparation des dommages résultant des accidents du travail et survenus sur le chemin du travail. Ils sont donc couverts chaque fois qu'ils se rendent au tribunal.

L'incident est clos.

04 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "les mesures de sécurité prises dans le cadre de la sortie du film Fitna" (n° 2744)

04.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le film de Geert Wilders assimile la communauté islamique au fascisme. Ce film a à ce point bouleversé les Pays-Bas que les autorités européennes ont préconisé des mesures de prudence.

Des mesures particulières ont-elles été prises par nos services de sécurité pour faire face au danger que représenterait ce film en Belgique ? Confirme-t-on le caractère pervers de ce film ?

04.02 Jo Vandeuren, ministre (en français): Lors d'une réunion des ministres de la Justice en Slovanie il y a un mois, mon collègue des Pays-Bas a attiré l'attention des collègues sur les risques à la sortie du film de M. Wilders. Par ailleurs, il y a eu une réunion de la Cellule de crise du SPF Intérieur concernant la sortie de ce film.

Sur base des informations disponibles, il a été décidé que ce film ne semblait pas engendrer de menaces graves pour la sécurité ou l'intérêt général. Mais les mesures nécessaires ont été prises pour pouvoir réagir si nécessaire. Le ministre de l'Intérieur est compétent pour cette matière et peut donner davantage d'informations sur les mesures prévues.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de werkzaamheden van de werkgroep 'Gerechtelijke achterstand en Deskundigenonderzoek' binnen de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 2801)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De wet van 6 april 2007 die de gerechtelijke achterstand moet bestrijden, wordt geëvalueerd door een werkgroep binnen de Hoge Raad voor de Justitie (HRJ). De werkgroep bezorgde de syntheses van de antwoorden op de vragenlijst van de HRJ aan de minister.

Wat concludeert de minister uit deze syntheses? Zal de minister de wet van 6 april 2007 aanpassen en zo ja, in welke zin?

05.02 Minister Jo Vandeuren (*Nederlands*): Mijn beleidsceel heeft zelf contact opgenomen met de Hoge Raad voor de Justitie om de evaluatie van de wet van 26 april 2007 en van de wet van 15 mei 2007 te vragen. De HRJ heeft syntheses van antwoorden op een vragenlijst die hij over die wetgeving heeft opgesteld, bezorgd.

Daarnaast hebben ook de ordes van advocaten mij hun commentaren bezorgd. Ook andere actoren van Justitie zullen dat doen.

Als alle commentaren verzameld zijn, zullen we de voorstellen tot verbetering van de teksten bestuderen. Daarbij zullen we niet lichtzinnig te werk gaan.

De adviezen van de HRJ zijn niet spoedeisend.

De wel heel recente wetgeving zal technisch gecorrigeerd worden, maar ze zal niet radicaal gewijzigd worden. Dat geldt zowel voor de wet van april 2007 als voor die van mei 2007.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de verwittiging van de slachtoffers van een geïnterneerde wanneer deze laatste de instelling mag verlaten" (nr. 2876)

06.01 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA): Volgens de huidige wet op de bescherming van de maatschappij worden slachtoffers niet gewaarschuwd als een geïnterneerde tijdelijk of definitief de instelling mag verlaten. De nieuwe wet van 21 april 2007 brengt daar verandering in, maar

L'incident est clos.

05 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les activités du groupe de travail chargé de l'arriéré judiciaire et de l'expertise au sein du Conseil supérieur de la Justice" (n° 2801)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Un groupe de travail installé au sein du Conseil supérieur de la Justice (CSJ) évalue la loi du 6 avril 2007 tendant à la résorption de l'arriéré judiciaire. Ce groupe de travail a transmis les synthèses des réponses du questionnaire du CSJ au ministre.

Quelles conclusions le ministre a-t-il tirées de ces synthèses? Adaptera-t-il la loi du 6 avril 2007 et, dans l'affirmative, en quel sens?

05.02 Jo Vandeuren, ministre (*en néerlandais*): Ma cellule stratégique a contacté elle-même le Conseil supérieur de la Justice pour demander l'évaluation des lois des 26 avril 2007 et 15 mai 2007. Le CSJ a transmis des synthèses des réponses à un questionnaire qu'il a élaboré à propos de cette législation.

En outre, les ordres des avocats m'ont également transmis leurs commentaires. D'autres acteurs de la Justice feront de même.

Lorsque tous les commentaires auront été rassemblés, nous examinerons les propositions visant à améliorer les textes. Nous n'effectuerons pas ce travail à la légère.

Les avis du CSJ ne revêtent pas un caractère urgent.

Des corrections techniques seront apportées à la toute nouvelle législation mais celle-ci ne sera pas modifiée radicalement. Ces corrections seront apportées tant à la loi d'avril 2007 qu'à celle de mai 2007.

L'incident est clos.

06 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "l'information des victimes d'une personne internée lorsque celle-ci peut quitter l'établissement" (n° 2876)

06.01 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA): La loi actuelle sur la défense sociale ne permet pas de prévenir les victimes de personnes internées lorsque ces dernières quittent leur institution à titre provisoire ou définitif. La nouvelle loi du 21 avril 2007 remédie à ce problème, mais elle n'est pas

ze is nog niet in werking getreden. Dat kan aanslepen tot 2013 en in de tussentijd zou er een uniform systeem moeten komen. Nu verschilt de praktijk van ressort tot ressort.

Kan het waarschuwen van slachtoffers in afwachting van de nieuwe wet niet geregeld worden via een algemene richtlijn van het College van procureurs-generaal? Kan de minister een overzicht geven van de commissies voor de bescherming van de maatschappij die de slachtoffers van geïnterneerden wel of niet op de hoogte brengen?

06.02 Minister **Jo Vandeuren** (*Nederlands*): Het is absoluut noodzakelijk dat slachtoffers worden geïnformeerd en bij de procedure worden betrokken. Dit moet op een uniforme manier gebeuren om de rechtsgelijkheid van alle slachtoffers te garanderen. In afwachting van de wet moet er dus een uniforme procedure op poten worden gezet.

De commissies ter bescherming van de maatschappij van Gent en van Luik lichten de slachtoffers via slachtofferonthaal in over alle modaliteiten van de uitvoering van de maatregelen als er een slachtofferfiche beschikbaar is.

De commissie in Leuven licht, indien er bij de parketten een slachtofferfiche is, de slachtoffers via slachtofferonthaal in over de vrijstellingen op proef, de uitbreiding van vrijheden, belangrijke wijzigingen in de voorwaarden en adreswijziging.

De commissie van Antwerpen licht via de dienst slachtofferonthaal enkel in over de vrijstelling op proef.

De commissie ter bescherming van de maatschappij van Brussel licht de slachtoffers in over alle modaliteiten van de uitvoering van de maatregelen indien de advocaat van het slachtoffer daartoe verzoekt. De commissies van Namen en Bergen lichten de slachtoffers momenteel nog niet in.

We laten die wet in werking treden zodra de nodige omkadering daarvoor gecreëerd is. Samen met de collega van Volksgezondheid wordt een algemeen beleid voor de geïnterneerden uitgetekend. Ik hoop er binnenkort mee naar het Parlement te komen.

06.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA): Het is goed dat er een initiatief komt. Er was door de nieuwe wet een verwachtingspatroon ontstaan bij de slachtoffers. Het gaat om een bijzonder pijnlijk

encore entrée en vigueur. Son application effective pourrait encore traîner jusqu'en 2013 et, d'ici là, un système uniforme devrait être mis en place. A l'heure actuelle, la pratique varie d'un ressort à l'autre.

Dans l'attente de la nouvelle loi, une directive générale du collège des procureurs généraux ne pourrait-elle pas réglementer cette pratique? Le ministre peut-il donner un aperçu des commissions de défense sociale qui préviennent – et qui ne préviennent pas – les victimes d'internés lorsque ceux-ci sont libérés par leur institution?

06.02 **Jo Vandeuren**, ministre (*en néerlandais*): L'information des victimes et leur implication dans la procédure constituent une nécessité absolue. A cet égard, la procédure mise en œuvre doit être aussi uniforme que possible, afin de garantir l'égalité en droit de l'ensemble des victimes. En attendant la loi, une telle procédure uniforme doit dès lors être mise sur pied.

Par le biais de l'accueil des victimes, les commissions de défense sociale de Gand et de Liège informent ces dernières de l'ensemble des modalités régissant la mise en œuvre de mesures, lorsqu'une 'fiche victime' est disponible.

Si une telle fiche est disponible au parquet, la commission de Louvain informe les victimes des libérations à l'essai, de l'élargissement des libertés et de modifications importantes des conditions et d'adresse.

La commission d'Anvers, toujours dans le cadre de l'accueil des victimes, informe ces dernières des libérations à l'essai. Quant à la commission de défense sociale de Bruxelles, elle informe les victimes de toutes les modalités de l'exécution des mesures, si l'avocat de la défense formule une demande en ce sens. Actuellement, les commissions de Namur et de Mons ne se chargent pas encore de l'information des victimes.

Nous ferons en sorte que cette loi entre en vigueur dès que le cadre nécessaire à cet effet aura été mis en place. Avec ma collègue de la Santé publique, une politique générale à l'égard des internés sera définie. J'espère pouvoir présenter prochainement au Parlement le fruit de cette collaboration.

06.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA): Je me réjouis qu'une initiative soit prise. La nouvelle loi avait créé des attentes chez les victimes. Il s'agit d'un problème particulièrement délicat.

probleem.

Het incident is gesloten.

07 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Justitie over "de betaling van processen-verbaal door buitenlanders" (nr. 2878)
- de heer Josy Arens aan de minister van Justitie over "het niet betalen van boetes in België door buitenlandse bestuurders" (nr. 2885)
- de heer Melchior Wathelet aan de minister van Justitie over "het niet betalen van boetes voor verkeersovertredingen die door buitenlanders in België worden begaan" (nr. 2891)

07.01 **Josée Lejeune** (MR): In 2007 werden er in België 70.000 buitenlanders op de bon geslingerd wegens verkeersovertredingen. Volgens uw ministerie werd in 46 procent van de gevallen die boete niet betaald.

Kan u dat cijfer bevestigen en meedelen welke overtredingen er precies werden begaan? Hoe wordt dit soort boetes geïnd? Welke Europese mechanismen bestaan er om de samenwerking tussen de Europese lidstaten inzake de invordering van die boetes te verbeteren?

07.02 Minister **Jo Vandeuren** (*Frans*): Aangezien ik de oorsprong van die cijfers niet ken, kan ik ze momenteel niet bevestigen.

Buiten het geval waarin een buitenlandse overtreder in België wordt onderschept en de boete onmiddellijk kan worden geïnd, bestaat er thans geen enkel doeltreffend middel om de invordering in het land van herkomst van de overtreder af te dwingen. We wachten op de tenuitvoerlegging van het kaderbesluit van de Europese Unie van 24 februari 2005 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op geldelijke sancties.

De sanctie veronderstelt een correcte identificatie van de buitenlandse overtreiders. In dat verband verwijs ik naar mijn antwoord op een vraag van de heer Dirk Claes van 24 februari 2008.

07.03 **Josée Lejeune** (MR): Ik heb in de pers gelezen dat uw ministerie een communiqué hierover heeft verspreid.

Niettemin vind ik het antwoord van de minister hoogst bevreemdend. Als we in een buurland een proces-verbaal wegens foutparkeren krijgen, volgen de overheden van het betrokken land het dossier op.

L'incident est clos.

07 **Questions jointes de**

- Mme Josée Lejeune au ministre de la Justice sur "le paiement des procès-verbaux par des étrangers" (n° 2878)
- M. Josy Arens au ministre de la Justice sur "les amendes impayées par les conducteurs étrangers en Belgique" (n° 2885)
- M. Melchior Wathelet au ministre de la Justice sur "le non-paiement des amendes pour les infractions de roulage commises par des étrangers passant par la Belgique" (n° 2891)

07.01 **Josée Lejeune** (MR): D'après votre ministère, 46 % des 70.000 procès-verbaux de roulage à l'égard d'étrangers sur le territoire belge en 2007 n'auraient pas été payés.

Confirmez-vous ces chiffres et pouvez-vous détailler les infractions qu'ils concernent ? Quels sont les procédés de recouvrement de ce type d'amendes ? Quels sont les mécanismes européens pour améliorer la coopération entre les pays européens en matière de recouvrement de ces amendes ?

07.02 **Jo Vandeuren**, ministre (*en français*) : Comme je ne connais pas l'origine de ces chiffres, il ne m'est pas possible de les valider pour l'heure.

Hormis le cas où le contrevenant étranger est intercepté en Belgique, où une perception immédiate peut être proposée, il n'existe actuellement aucun moyen effectif d'assurer le recouvrement forcé dans le pays d'origine du contrevenant. Nous attendons la mise en œuvre de la décision-cadre de l'Union européenne du 24 février 2005 sur le principe de reconnaissance mutuelle des sanctions pécuniaires.

La sanction est subordonnée à une identification des contrevenants étrangers. À cet égard, je vous renvoie à ma réponse à une question de M. Dirk Claes du 24 février 2008.

07.03 **Josée Lejeune** (MR) : J'ai lu dans la presse qu'il y avait un communiqué de votre ministère sur le sujet.

Néanmoins, votre réponse me laisse perplexe. Lorsque nous nous déplaçons dans un pays limitrophe et recevons un procès-verbal pour s'être mal garé, les autorités du pays en question suivent le dossier.

Daarom zou de regering van voldoende politieke wil moeten getuigen om het probleem op Europees niveau aan te kaarten. Uw departement zou ook kunnen onderzoeken hoe een en ander kan worden verbeterd, in afwachting van eventuele vooruitgang op Europees niveau.

Kortom, het is jammer dat er eindeloos lang moet gewacht worden, vooral wanneer het om sommen gaat die aan de Belgische Staat verschuldigd zijn.

07.04 Minister **Jo Vandeuren** (*Frans*): In het nieuwe regeerakkoord komt de kwestie van de inningsmodaliteiten voor de verkeersboetes aan bod. Er zal overleg gepleegd worden met de FOD Financiën om te onderzoeken of er een incassobureau moet worden opgericht voor het departement Justitie, zoals dat in andere landen bestaat.

Het incident is gesloten.

08 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de aangekondigde bouw van nieuwe gevangenissen" (nr. 2917)
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de nieuwe gevangenissen" (nr. 2946)
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "bouwplannen voor nieuwe strafinrichtingen in de provincie Namen" (nr. 3070)

08.01 **Jean-Luc Crucke** (MR): Ik zal me baseren op een artikel uit de pers om u te vragen een bepaald punt uit het regeerakkoord nader toe te lichten.

In het artikel wordt gewaagd van uw voornemen om nieuwe gevangenissen te bouwen. Bevestigt u dat voornemen, gelet op het akkoord dat vannacht bereikt werd door de regeringsonderhandelaars? Binnen welke termijn kan dat programma gerealiseerd worden? Waar zullen de strafinrichtingen gebouwd worden? Voor hoeveel gevangenen zal er plaats zijn? Welke financieringswijze zal er worden gehanteerd?

In *La Dernière Heure* stond deze ochtend te lezen dat er in Engeland volgens een model met "bouwpakketten" gevangenissen worden gebouwd. Wat is uw standpunt hierover?

08.02 **Renaat Landuyt** (sp.a-spirit): Onlangs hebben zowel het hoofd van het gevangeniswezen als de minister van Justitie in de pers verwarrende uitspraken gedaan over de doelstelling van

C'est pourquoi, le gouvernement devrait faire preuve de volonté politique en soulevant le problème au niveau européen. Votre département pourrait aussi se renseigner sur les possibilités d'amélioration, dans l'attente d'éventuelles avancées européennes.

En bref, il est dommage qu'il faille attendre indéfiniment, surtout quand il s'agit de sommes dues à l'État belge.

07.04 **Jo Vandeuren**, ministre (*en français*): Le nouvel accord gouvernemental comprend la question des modalités d'encaissement des amendes. Une concertation va être organisée avec le SPF Finances pour voir si un bureau d'encaissement doit être créé en faveur du département de la Justice, comme c'est le cas dans d'autres pays.

L'incident est clos.

08 **Questions jointes de**

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "l'annonce de la construction de nouvelles prisons" (n° 2917)
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les nouvelles prisons" (n° 2946)
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "des projets de construction de nouveaux établissements pénitentiaires en province de Namur" (n° 3070)

08.01 **Jean-Luc Crucke** (MR): Je vais me baser sur un article de presse pour une explication sur un point de l'accord gouvernemental.

L'article mentionne votre intention de construire de nouvelles prisons. Confirmez-vous cette intention, vu l'accord négocié cette nuit? Dans quels délais ce programme peut-il être réalisé? Où se trouveront les établissements? Quel sera le nombre de nouvelles places? Quel est le mode de financement prévu?

D'après *La Dernière Heure* de ce matin, on construit, en Angleterre, des prisons « en kit » d'après un modèle. Qu'en pensez-vous?

08.02 **Renaat Landuyt** (sp.a-spirit): Récemment, les responsables des établissements pénitentiaires et le ministre de la Justice ont fait des déclarations confuses à la presse en ce qui concerne le

bijkomende gevangenis capaciteit. Nochtans betrof het eerste punt van het zogenaamde SOS-plan van de CD&V een bijkomende capaciteit van 1500 cellen binnen 24 maanden. In een recent interview van de minister van Justitie aan *De Standaard* verklaarde hij echter dat dit onmogelijk is.

Wil men nu meer of minder bijkomende capaciteit bereiken dan wat reeds beslist werd door de vorige regering? Blijft de doelstelling van 1500 bijkomende cellen binnen twee jaar gelden en zullen deze er dan ook effectief zijn? In welk budget voorziet de minister voor de geplande extra cellen?

Wordt daardoor de renovatie van de gevangenis van Vorst uitgesteld of hoe moeten we de aankondiging van de minister interpreteren? Wat heeft de interim-regering precies gerealiseerd op het vlak van bijkomende capaciteit?

08.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): De bouwplannen voor een jeugdgevangenis in Florennes zijn blijkbaar definitief van de baan, aangezien het terrein dat men daarvoor op het oog had, ongeschikt is. Naar verluidt wordt er naar Achêne uitgeweken. Dat bericht is in de weekendkranten verschenen en de gemeentebesturen leken verwonderd dat ze niet op de hoogte waren gebracht.

Over dit soort projecten dient met de betrokken overheden en burgers te worden overlegd.

Wat zijn uw plannen met betrekking tot de strafinrichtingen in de provincie Namen? In welke timing voorziet u in dat verband? Zal er overleg gepleegd worden met de gemeenten en de actoren in het kader van de jeugdbijstand?

08.04 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): In het kader van het beleid inzake strafuitvoering voorziet punt negen van het programma van de interim-regering in een uitbreiding van de celcapaciteit. Dit punt zal worden overgenomen in het definitieve regeerakkoord.

Ik wil komen tot extra celcapaciteit op drie verschillende manieren: via renovatie- en moderniseringswerken in bestaande gevangenis, door de evaluatie en eventuele bijsturing van het meerjarenplan van de vorige regering, waarbij steeds rekening wordt gehouden met de celcapaciteit, en ten slotte door het bouwen van bijkomende gevangenis en dus bijkomende capaciteit. In dit laatste geval is het de Regie der Gebouwen die op zoek gaat naar geschikte locaties

renforcement prévu de la capacité pénitentiaire. Pourtant, le premier point du plan 'SOS' du CD&V portait sur une capacité supplémentaire de 1500 cellules dans les 24 mois. Dans une récente interview, le ministre de la Justice a néanmoins déclaré au quotidien *De Standaard* qu'un tel renforcement était impossible.

Veut-on aujourd'hui créer une capacité pénitentiaire plus ou moins importante que ce qu'a décidé le précédent gouvernement? L'objectif des 1500 cellules supplémentaires dans les deux ans reste-t-il d'application et celles-ci seront-elles effectivement opérationnelles? Quel budget le ministre prévoit-il pour la construction des cellules supplémentaires?

La rénovation de la prison de Forest s'en trouvera-t-elle reportée ou comment devons-nous interpréter l'annonce du ministre? Quelles ont été précisément les réalisations du gouvernement intérimaire sur le plan de la capacité complémentaire?

08.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Le projet d'installation d'une prison pour jeunes à Florennes semble être définitivement abandonné, vu la non-adaptation du terrain envisagé. Celle-ci serait plutôt installée à Achêne. Cette information est parue dans la presse ce week-end et les autorités communales semblaient étonnées de ne pas avoir été informées.

Ce genre de projets mérite d'être concerté avec les autorités et les populations concernées.

Quels sont vos projets pénitentiaires en province de Namur? Quel est votre calendrier pour ces projets? Des concertations sont-elles prévues avec les communes et les acteurs de l'aide à la jeunesse?

08.04 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais): Dans le cadre de la politique suivie dans le domaine de l'application des peines, le neuvième point du programme du gouvernement intérimaire prévoit une extension de la capacité cellulaire. Ce point sera repris dans l'accord de gouvernement définitif.

Je voudrais créer une capacité cellulaire supplémentaire de trois façons: en faisant réaliser des travaux de rénovation et de modernisation dans les prisons existantes, en évaluant et en corrigeant si nécessaire le plan pluriannuel du gouvernement précédent sans jamais perdre de vue la nécessité de disposer d'une capacité cellulaire suffisante, et enfin en construisant des prisons supplémentaires, ce qui contribuera naturellement à créer un supplément de capacité. Dans ce dernier cas, c'est

en die belast is met de kostenraming en met de analyse van de financieringsformules.

Gezien de huidige stand van zaken in een aantal projecten, komen er reeds bijkomende plaatsen in 2008 en 2009.

(Frans) Ik bevestig dat er nieuwe gevangenissen zullen worden gebouwd. Daarmee geef ik uitvoering aan het negende punt van het regeringsprogramma (versterking van het strafuitvoeringsbeleid). Mijn collega bevoegd voor de Regie der Gebouwen zal de meest geschikte terreinen zoeken. De bouwplannen zullen worden opgesteld in samenwerking met mijn administratie, rekening houdend met de stedenbouwkundige verplichtingen en de beschikbaarheid van de terreinen.

Met die nieuwe gevangenissen willen we iets doen aan het probleem van het toenemend aantal gedetineerden en de bestaande strafinrichtingen ontlasten om ze te kunnen moderniseren, renoveren en beveiligen. De ervaring leert dat zonder een "bufferzone", die werken niet snel kunnen worden uitgevoerd, wat een factor van onveiligheid vormt. Mijn collega bevoegd voor de Regie der Gebouwen moet de geschikte financieringswijze voorstellen. Idealiter zullen we trachten via een partnerschap voor de veiligheid te werken om dat dossier vooruit te doen gaan.

Mijnheer Gilkinet, ik bevestig dat er in Florennes een probleem is: de ondergrond is problematisch en men aarzelt om er op dat terrein een gevangenis te bouwen. We zouden kunnen rekening houden met de inrichting van een jeugdgevangenis in Achêne, waar er reeds een terrein werd aangekocht en waarover we met de Regie der Gebouwen onderhandelen.

De Regie der Gebouwen zal het overleg met de betrokken gemeenten voeren. We zullen uiteraard de actoren van de jeugdzorg van het betrokken Gewest raadplegen. Deze namiddag heb ik over deze kwestie met vertegenwoordigers van de Franse Gemeenschap reeds overleg gepleegd.

08.05 Jean-Luc Crucke (MR): Uit het antwoord van de minister blijkt dat er een akkoord werd bereikt.

Men vraagt een minister inderdaad nooit naar zijn bedoelingen. Als hij ze echter aan de pers meedeelt, is dat een heel andere zaak. Het verheugt me dat zijn voornemens werkelijkheid worden.

la Régie des Bâtiments qui se mettra en quête de sites adéquats et qui sera chargée d'estimer le coût et d'analyser les formules de financement.

Compte tenu de l'état d'avancement de certains projets, des places supplémentaires seront déjà disponibles en 2008 et 2009.

(En français) Je confirme la construction de nouvelles prisons. En cela, j'exécute le neuvième point du programme gouvernemental (renforcement de l'exécution des peines). Mon collègue compétent pour la Régie des bâtiments cherchera les terrains les plus appropriés. Les projets de construction seront établis en collaboration avec mon administration, compte tenu des contraintes urbanistiques et des possibilités de terrains.

Ces nouvelles prisons serviront à répondre à l'augmentation de la population carcérale, et à désengorger les pénitenciers actuels en vue de les moderniser, les rénover et les sécuriser. L'expérience a montré que, sans « espace-tampon », ces travaux ne peuvent être exécutés rapidement, ce qui constitue un facteur d'insécurité. Mon collègue compétent pour la Régie des bâtiments doit proposer le financement adéquat. Idéalement, nous essayerons de trouver des formules de PPS (Partenariat pour la sécurité) pour accélérer dans ce dossier.

Monsieur Gilkinet, je confirme un problème à Florennes : le sous-sol suscite des interrogations et l'on hésite à construire une prison sur ce terrain. Nous pourrions tenir compte de l'installation d'un centre de détention pour jeunes délinquants à Achêne, dont le terrain est déjà acquis et au sujet duquel nous négocions avec la Régie des bâtiments.

Les concertations avec les communes concernées seront menées par la Régie des bâtiments. Bien entendu, nous consulterons les acteurs de l'aide à la jeunesse de la Région concernée. Cet après-midi, j'ai déjà rencontré des représentants de la Communauté française à ce propos.

08.05 Jean-Luc Crucke (MR): La réponse du ministre reflète un accord intervenu.

On ne questionne jamais un ministre sur ses intentions, mais s'il les livre à la presse, c'est différent. Je suis heureux de voir que son intention se concrétise.

Je comprends que le travail de localisation doit être

Ik begrijp dat de Regie der Gebouwen voor de lokalisatie zal instaan.

Ik wou weten of er vooruitgang werd geboekt in dit dossier. In dat opzicht heeft uw antwoord me gerustgesteld.

08.06 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Is er nu meer of minder beslist dan door de vorige regering?

08.07 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Er zal meer beslist worden.

08.08 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): De beloften van de minister kunnen dus nog gerealiseerd worden? Ik heb vooral gehoord dat er nog niets beslist is.

08.09 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Indien men de mensen niet nodeloos ongerust wil maken, dient men het aankondigingseffect te voorkomen bij de bouw van gevangenissen. Als er eenmaal een duidelijke keuze gemaakt is, lijkt het me daarentegen van essentieel belang dat er overleg wordt gepleegd met de gemeenten en partijen die bij deze projecten betrokken zijn, ik denk met name aan die van Florennes en Achêne.

Bovendien zou ik u willen verzoeken er bij uw collega die over de Regie der Gebouwen gaat, op aan te dringen dat er aandacht is voor de energie-efficiëntie van de nieuwe gebouwen.

08.10 Minister Jo Vandeuren (Frans): De onderhandelingen met de Regie der Gebouwen zijn aan de gang en wij doen ons best om de praktische problemen te regelen. Nu de begroting 2008 goedgekeurd is, kunnen we een concreet programma voor renovatie en veiligheidswerken uitstippelen ter aanvulling van de beslissingen uit het verleden. Een meerjarenplan met betrekking tot de gevangenis capaciteit moet over enkele weken door de regering worden goedgekeurd.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de instelling voor geïnterneerden in Gent" (nr. 2922)

09.01 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): In 2006 besliste de regering om twee nieuwe instellingen voor geïnterneerden te bouwen in Gent en in Antwerpen. De plannen voor Gent worden momenteel geblokkeerd door de discussie over de vereisten waaraan dit gebouw moet voldoen, de

réalisé par la Régie des bâtiments.

Je voulais savoir si on avançait dans ce dossier et, à cet égard, j'ai obtenu les apaisements voulus.

08.06 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Les décisions ont-elles été plus ou moins nombreuses que sous le gouvernement précédent ?

08.07 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Nous prendrons plus de décisions.

08.08 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Les promesses faites par le ministre ne sont donc pas définitivement enterrées ? Mais ce que je retiens surtout, c'est qu'à ce jour rien n'a encore été décidé.

08.09 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) : Pour ne pas susciter sans raison des inquiétudes, il faut éviter les effets d'annonce en matière de construction de prisons. Une fois les choix clairs, il me paraît en revanche essentiel de mener une concertation avec les communes et les acteurs concernés par ces projets, et je pense notamment à ceux de Florennes et d'Achêne.

En outre, je vous saurais gré d'insister auprès de votre collègue en charge de la Régie des bâtiments pour que les nouvelles constructions soient efficaces sur le plan énergétique.

08.10 Jo Vandeuren, ministre (en français) : Les négociations avec la Régie des bâtiments sont en cours et nous nous efforçons de régler les problèmes pratiques. Maintenant que le budget 2008 est approuvé, nous pouvons élaborer un programme concret de rénovation et de travaux de sécurité pour compléter les décisions prises par le passé. Un plan pluriannuel concernant la capacité carcérale devrait être approuvé dans quelques semaines par le gouvernement.

L'incident est clos.

09 Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "l'établissement pour internés à Gand" (n° 2922)

09.01 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : En 2006, le gouvernement a décidé de construire deux nouveaux établissements pour internés à Gand et à Anvers. Le projet gantois est actuellement bloqué en raison du débat sur les exigences auxquelles doit satisfaire ce bâtiment, celles de la Santé

vereisten van Volksgezondheid of de vereisten van Justitie.

Heeft de minister weet van een dergelijke discussie? Hoe zal de minister deze impasse deblokkeren? Zal de instelling tegen 2010 operationeel zijn? Wat is de planning voor de bouw van de instelling in Antwerpen? Heeft de minister weet van bijkomende initiatieven om het probleem van de geïnterneerden aan te pakken?

09.02 Minister **Jo Vandeuren** (*Nederlands*): Er werd inderdaad een nieuwe instelling voor geïnterneerden gepland te Gent met 270 extra plaatsen. De ontwerpschets werd op 13 maart 2008 voorgesteld. Aangezien de vorige regering niet duidelijk was geweest inzake de vereisten, werd het ontwerp ook voorgelegd aan Justitie. Ik ben immers van mening dat het hier gaat om een forensisch-psychiatrisch ziekenhuis dat moet voldoen aan de vereisten van Volksgezondheid en van Justitie. Zowel de instelling in Gent als die in Antwerpen zullen in 2012 operationeel zijn. Daar bovenop wordt er ook voorzien in uitbreiding van de mogelijkheden in de externe zorgcircuits.

09.03 **Renaat Landuyt** (sp.a-spirit): Maar is er al voorzien in een timing om de knopen door te hakken?

09.04 Minister **Jo Vandeuren** (*Nederlands*): Het gaat om een zeer complexe materie, want ook de Vlaamse regering heeft hier inspraak. We moeten met alle mogelijke consequenties rekening houden.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de evaluatie van het federaal parket" (nr. 2923)**

10.01 **Renaat Landuyt** (sp.a-spirit): De wet van 22 december 1998 voorziet in een evaluatie van het federaal parket door het College van procureurs-generaal. Tot op heden is dit evaluatiesysteem nog niet in werking getreden.

Waarom is dat artikel nog niet in werking getreden? Zal dat alsnog gebeuren of komt er andere manier om het federaal parket te evalueren? Aan wie moet het parket op dit moment verantwoording afleggen?

10.02 Minister **Jo Vandeuren** (*Nederlands*): Het bewuste artikel is in werking sinds 21 mei 2002 en wordt toegepast.

publique ou celles de la Justice.

Le ministre a-t-il connaissance d'un tel débat ? Comment compte-t-il débloquent la situation ? L'établissement de Gand sera-t-il opérationnel d'ici à 2010 ? Quel calendrier a été arrêté pour la construction de l'établissement d'Anvers ? Le ministre a-t-il connaissance d'autres initiatives destinées à résoudre le problème des internés ?

09.02 **Jo Vandeuren**, ministre (*en néerlandais*) : Un nouvel établissement pour internés offrant 270 places supplémentaires est en effet prévu à Gand. Le projet a été présenté le 13 mars 2008. Le gouvernement précédent ne s'était pas montré clair en ce qui concerne les critères, de sorte que le projet a également été soumis à la Justice. J'estime en effet qu'il s'agit en l'occurrence d'un hôpital de psychiatrie légale qui doit satisfaire aux exigences de la Santé publique et de la Justice. L'établissement de Gand et celui d'Anvers seront opérationnels en 2012. Il est également prévu d'étendre les possibilités offertes par les circuits de soins externes.

09.03 **Renaat Landuyt** (sp.a-spirit) : A-t-on déjà prévu un calendrier pour trancher ?

09.04 **Jo Vandeuren**, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit d'une matière très complexe, car le gouvernement flamand a également son mot à dire. Nous devons tenir compte de toutes les conséquences éventuelles.

L'incident est clos.

10 **Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "l'évaluation du parquet fédéral" (n° 2923)**

10.01 **Renaat Landuyt** (sp.a-spirit) : La loi du 22 décembre 1998 prévoit une évaluation du parquet fédéral par le Collège des procureurs généraux. A l'heure actuelle, ce système d'évaluation n'est pas encore opérationnel.

Pourquoi l'article en question n'est-il pas encore entré en vigueur ? Le sera-t-il ou procédera-t-on d'une autre manière à l'évaluation du parquet fédéral ? Devant qui le parquet est-il pour l'heure tenu de se justifier ?

10.02 **Jo Vandeuren**, ministre (*en néerlandais*) : L'article en question est entré en vigueur le 21 mai 2002 et il est appliqué.

De evaluatie van het federaal parket door het College van procureurs-generaal gebeurt jaarlijks op basis van een uitgebreid rapport van de federale procureur met daarin een kwantitatief en kwalitatief overzicht. Deze evaluatie wordt opgenomen in het jaarlijks verslag van het College van procureurs-generaal aan de minister van Justitie en wordt meegedeeld aan het Parlement. Deze werkwijze werd vastgelegd in de wet en in de gemeenschappelijke rondzendbrief van de minister van Justitie en het College van 16 mei 2002.

L'évaluation du parquet fédéral par le Collège des procureurs généraux a lieu chaque année sur la base d'un rapport détaillé du procureur fédéral contenant un aperçu tant quantitatif que qualitatif. Cette évaluation figure dans le rapport annuel du Collège des procureurs fédéraux au ministre de la Justice et est communiquée au Parlement. Cette méthode de travail est consignée dans la loi et dans la circulaire commune du ministre de la Justice et du Collège du 16 mai 2002.

10.03 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Ik leer hier nog wat bij. Gebeurt deze evaluatie ook als het noodzakelijk is, zoals nu?

10.03 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Je viens encore d'apprendre quelque chose. Est-il également procédé à cette évaluation lorsque cela s'avère nécessaire, comme aujourd'hui ?

10.04 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Ja, het verslag daarvan zou beschikbaar moeten zijn.

10.04 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Oui et le rapport y relatif devrait être disponible.

10.05 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): De minister zegt dat hij een rapport vraagt als er iets is gebeurd. Is het wel de juiste werkwijze om deze evaluatie via het College te laten gebeuren?

10.05 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Le ministre affirme qu'il demande un rapport lorsqu'il s'est passé quelque chose. Est-ce bien la bonne méthode pour faire procéder à cette évaluation par le Collège ?

10.06 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Voor concrete zaken kan ik een verslag vragen aan de federale procureur.

10.06 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Pour les affaires concrètes, je peux demander un rapport au procureur fédéral.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de dagvaarding van personen die onder voorlopig bewind zijn geplaatst" (nr. 2969)

11 Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la citation de personnes placées sous administration provisoire" (n° 2969)

11.01 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Als een gerechtsdeurwaarder een persoon dagvaardt die onder voorlopig bewind is geplaatst, dan is deze vordering onontvankelijk. Een persoon onder voorlopig bewind heeft namelijk geen beschikkingsrecht over zijn vermogen. Daarom kan enkel via de voorlopige bewindvoerder gedagvaard worden, maar daarover hebben de gerechtsdeurwaarders geen informatie.

11.01 Raf Terwingen (CD&V - N-VA) : Lorsqu'un huissier de justice procède à la citation d'une personne placée sous administration provisoire, cette citation n'est pas recevable. Une personne placée sous administration provisoire n'a en effet pas le droit de disposer de son patrimoine. La citation doit donc se faire par le biais de l'administrateur provisoire mais les huissiers de justice ne disposent pas des informations nécessaires à cet effet.

Is de minister op de hoogte van het probleem? Zal hij een initiatief nemen?

Le ministre est-il au courant de ce problème ? A-t-il l'intention de prendre une initiative en la matière ?

11.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Ik ben op de hoogte van het probleem. Binnen de rechtspraak bestaat er geen eensgezindheid over de interpretatie van de wet. Mijn voorganger werd op 27 februari 2004 op de hoogte gebracht door het vrederegerecht van Doornik. Ik weet niet welk gevolg daaraan werd gegeven.

11.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Je connais le problème. La jurisprudence n'est pas unanime en ce qui concerne l'interprétation de la loi. Mon prédécesseur a été informé du problème par la justice de paix de Tournai le 27 février 2004. J'ignore quelle suite y a été réservée.

Het systeem van de voorlopige bewindvoering betreft enkel het beheer van de goederen. Betekeningen inzake de staat van de onbekwame persoon moeten aan de persoon zelf gebeuren.

Een uittreksel van de beschikking die de voorlopige bewindvoerder aanduidt, wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. De identiteit van de voorlopige bewindvoerder kan dus meestal achterhaald worden door te zoeken op de website van het *Belgische Staatsblad*. Ook de burgemeester van de woonplaats van de onder bescherming gestelde persoon wordt ingelicht. Op vraag van de personen zelf of op vraag van een derde die kan aantonen dat hij er belang bij heeft, kan de burgemeester een uittreksel leveren. Dit is evenwel ook niet sluitend, want de vrederechter kan beslissen dat deze informatie enkel aan bepaalde personen verschaft mag worden.

De gerechtsdeurwaarders controleren het *Belgisch Staatsblad* of het bevolkingsregister niet systematisch en zijn daar waarschijnlijk ook niet toe verplicht. Ze zijn in elk geval niet aansprakelijk voor de gevolgen van de betekening aan een onder voorlopig bewind geplaatste persoon.

Het zou daarom logisch zijn dat de vermelding van plaatsing onder voorlopig bewind wordt opgenomen in het Rijksregister. Er zouden daarover reeds contacten geweest zijn tussen de Nationale Kamer der Gerechtsdeurwaarders en de FOD Binnenlandse Zaken. Er zou echter een probleem zijn inzake de bescherming van de privacy. Ik zal met de minister van Binnenlandse Zaken overleggen om een werkbare oplossing te vinden.

11.03 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Zou het geen praktische oplossing zijn om een gelijkaardige regeling uit te werken als voor de collectieve schuldenregeling? Als een rechter een schuldenregeling oplegt, dan stuurt hij die beslissing namelijk door naar de arrondissementale kamers van de gerechtdeurwaarders. Ook in dit geval zou de vrederechter dat kunnen doen.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "de parkeermogelijkheden voor motorrijwielen" (nr. 2973)

12.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Er staat een onduidelijkheid in de wet inzake parkeergelegenheid voor motorrijwielen. Volgens

Le système de l'administration provisoire ne concerne que la gestion des biens. Les notifications relatives à l'état d'une personne incapable doivent être adressées à la personne proprement dite.

Un extrait de l'ordonnance désignant l'administrateur provisoire doit être publié au *Moniteur belge*. Il est donc généralement possible de connaître l'identité de l'administrateur provisoire en procédant à une recherche sur le site internet du *Moniteur belge*. Le bourgmestre du lieu de résidence de la personne placée sous tutelle est également informé. Le bourgmestre peut délivrer un extrait à la demande des personnes elles-mêmes ou à la demande d'un tiers qui peut justifier d'un intérêt. Il n'y a toutefois pas de garantie à ce niveau étant donné que le juge de paix peut décider que cette information ne peut être communiquée qu'à certaines personnes.

Les huissiers de justice ne contrôlent pas systématiquement le *Moniteur belge* ni le registre de la population, et ils n'y sont vraisemblablement pas tenus. Quoi qu'en soit, ils ne sont pas responsables des effets de la signification adressée à une personne placée sous administration provisoire.

Aussi serait-il logique que la mention du placement sous administration provisoire soit incluse dans le Registre national. La Chambre nationale des huissiers de justice et le SPF Intérieur auraient déjà eu des contacts à ce sujet. Toutefois, un problème se poserait sur le plan de la protection de la vie privée. Je me concerterai avec le ministre de l'Intérieur afin d'y apporter une solution fonctionnelle.

11.03 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Élaborer une solution analogue à celle apportée au problème du règlement collectif de dettes ne constituerait-il pas une solution pratique? Lorsqu'un juge impose un règlement collectif de dettes, il transmet en effet sa décision aux chambres d'arrondissement des huissiers de justice. Dans le cas qui nous occupe aujourd'hui, le juge de paix pourrait faire de même.

L'incident est clos.

12 Question de M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "les possibilités de stationnement pour motocycles" (n° 2973)

12.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): La loi est imprécise à propos du stationnement des motocycles. Aux termes de l'article 24 de la loi sur

artikel 24 van de wegcode is het verboden een voertuig te parkeren op trottoirs of verhoogde bermen. Het KB van 28 december 2006 bepaalt echter dat motorfietsen daar wel mogen parkeren als zij de andere weggebruikers niet hinderen.

Kan de minister dit verduidelijken? Is er geen wetswijziging nodig? Hoe zal de minister dit oplossen?

12.02 Minister **Jo Vandeuren** (*Nederlands*): Artikel 24 van de wegcode bevat inderdaad een algemeen verbod voor voertuigen om op voetpaden of verhoogde bermen te parkeren. Artikel 23 bevat echter een bijzondere regeling voor motorfietsen, die dat wel mogen als zij de andere weggebruikers daarbij niet hinderen. In de praktijk betekent dit dat er een voldoende breed trottoir moet zijn, zodat voetgangers niet gehinderd worden. Er is dus geen onduidelijkheid. De toelating aan motorrijders om op het voetpad te parkeren werd ongeveer een jaar geleden van kracht en kan het best geëvalueerd worden door de Federale Commissie voor de Verkeersveiligheid.

12.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Het is niet altijd evident om in te schatten of het trottoir al dan niet voldoende breed is. Ik zal deze informatie aan de motorrijders geven.

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanhoudende verzoeken of aanmaningen vanwege de politiediensten aan de bezitters van een vuurwapen met het oog op de inlevering ervan" (nr. 2982)**

13.01 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Met het oog op de aanpassing van de wapenwet is de termijn voor het indienen van een wapen verlengd tot 31 oktober 2008. Toch zouden sommige politiediensten wapenbezitters aanmanen om hun wapens in te leveren. Welke richtlijnen gelden er voor de politie inzake het inleveren van wapens? Kregen de politiediensten na de recente wetswijziging het verzoek voorlopig niet aan te dringen op wapeninlevering?

Worden wapenbezitters op de hoogte gebracht van de uitgestelde inleverings- en regulariseringsdatum? Worden zij erop gewezen dat na de wetswijziging de bestaande vergunningen misschien geldig zullen blijven en dat de vijfjaarlijkse controle wordt vervangen door een eenvoudigere provinciale controle? Worden zij ingelicht over het arrest van het Grondwettelijk Hof

la circulation routière, il est interdit de garer un véhicule sur le trottoir ou sur un acotement surélevé. Mais l'arrêté royal du 28 décembre prévoit qu'on peut y garer un motocycle à condition de ne pas gêner les autres usagers de la route.

Le ministre pourrait-il préciser la situation ? Ne faudrait-il pas aménager le texte de la loi ? Quelle solution compte apporter le ministre ?

12.02 **Jo Vandeuren**, ministre (*en néerlandais*): L'article 24 du code de la route comporte en effet l'interdiction générale de garer des véhicules sur les trottoirs ou sur les accotements surélevés. L'article 23 prévoit toutefois une règle spécifique pour les motocycles qui peuvent y être garés s'ils ne constituent pas une gêne pour les autres usagers de la route. Cela signifie dans la pratique que le trottoir doit être suffisamment large pour que les piétons ne soient pas gênés par la présence d'une moto. Il n'y a donc aucune ambiguïté. L'autorisation pour les motocyclistes de se garer sur les trottoirs a été instaurée il y a un an environ et la Commission fédérale de la sécurité routière est la mieux placée pour en faire l'évaluation.

12.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang) : Il n'est pas simple de déterminer si un trottoir est suffisamment large. Je communiquerai cette information aux motocyclistes.

L'incident est clos.

13 **Question de M. Bert Schoofs au ministre de l'Intérieur sur "les demandes ou sommations persistantes de la part des services de police adressées aux détenteurs d'armes à feu en vue de leur restitution" (n° 2982)**

13.01 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang) : Dans le cadre de l'adaptation de la loi sur les armes, le délai pour le dépôt d'une arme a été prolongé jusqu'au 31 octobre 2008. Pourtant, certains services de police mettraient les détenteurs d'armes en demeure de présenter celles-ci. Quelles directives sont-elles en vigueur au sein de la police en ce qui concerne le dépôt d'armes ? Après la récente modification de loi, les services de police ont-ils été invités à ne pas insister sur le dépôt des armes pour l'instant ?

Les détenteurs d'armes sont-ils informés du report de la date de dépôt et de régularisation ? Leur a-t-on précisé qu'après la modification de loi, les permis existants resteront peut-être valables et que le contrôle quinquennal est remplacé par un contrôle provincial plus simple ? Sont-ils informés de l'arrêt de la Cour constitutionnelle qui autorise la

dat toelaat om een vergunning aan te vragen met uitsluiting van munitie?

13.02 Minister **Jo Vandeurzen** (*Nederlands*): De politie kreeg geen nieuwe instructies naar aanleiding van de nieuwe overgangperiode voor de inwerkingtreding van de wapenwet. Tijdens de vorige periode, die eindigde op 30 juni 2007, werd immers reeds een uitvoerige campagne gevoerd. Pas wanneer de wet zal zijn aangepast, zal het zinvol zijn om nieuwe instructies te geven en een sensibilisatiecampagne te voeren.

Als de politiediensten wapenbezitters contacten, is dat op eigen initiatief. Ze kregen wel de richtlijn dat te doen na het verstrijken van de overgangperiode.

We hoeven niet te vrezen dat wapenbezitters niet op de hoogte zouden zijn van de mogelijkheid om hun wapen te regulariseren of om een vergunning zonder munitie aan te vragen. De ledenbladen van wapenverenigingen en verschillende websites hebben daarover duidelijk bericht.

Ik wil momenteel echter niet te veel ruchtbaarheid aan het arrest van het Grondwettelijk Hof geven, omdat het enkel van toepassing is op oud wapenbezit en niet op decoratiewapens die nu worden aangekocht. Het is beter iedereen tegelijkertijd te informeren zodra de wet zal zijn aangepast.

13.03 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Er is een groep van mensen die een wapen erven. Volgens de wet moeten zij zich inschrijven in een schietclub, maar deze mensen kennen de inhoud van de wapenwet vaak niet omdat zij nooit eerder wapenbezitters waren.

Zij mogen de inlevering van hun wapen uitstellen tot 8 oktober 2008. Door het initiatief van sommige politiediensten nemen zij soms nu al die beslissing – vaak met pijn in het hart – en wordt het wapen vernietigd. Het gaat hier nochtans over mensen die geen schietgevaar vormen. Misschien kan de politie gevraagd worden om in dit soort gevallen enige terughoudendheid te tonen.

Het incident is gesloten.

14 **Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de lange wachtlijden**

demande d'un permis de détention sans munitions ?

13.02 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en néerlandais*) : La police n'a pas reçu d'instructions supplémentaires concernant la nouvelle période transitoire instaurée dans le cadre de l'entrée en vigueur de la loi sur les armes. Une importante campagne a en effet déjà été menée durant la période précédente qui a pris fin le 30 juin 2007. Il est inutile de donner de nouvelles instructions et de lancer une campagne de sensibilisation tant que la loi n'aura pas été modifiée.

Les services de police qui prennent contact avec les propriétaires d'armes agissent de leur propre initiative. Une directive les invite cependant à procéder de la sorte après l'expiration de la période de transition.

Nous ne devons pas craindre que des propriétaires d'armes ignorent la possibilité de régulariser leur arme ou de demander une autorisation de détention d'une arme à l'exclusion de munitions. Les revues des membres de clubs d'amateurs ainsi que différents sites internet consacrés à ce sujet ont diffusé des informations claires en la matière.

Je ne désire cependant pas faire une publicité exagérée de l'arrêt de la Cour constitutionnelle étant donné que ce dernier concerne exclusivement les armes détenues de longue date et non les armes décoratives qui sont acquises actuellement. Il est plus judicieux d'informer simultanément l'ensemble des intéressés dès que la loi aura été modifiée.

13.03 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang) : D'après de la loi, les personnes actuellement encore susceptibles d'hériter d'une arme doivent s'inscrire dans un club de tir. Or elles ne connaissent souvent pas cette loi puisqu'elles n'ont encore jamais été propriétaires d'une arme.

L'initiative prise par certains services de police incite ces personnes à se défaire dès à présent – souvent la mort dans l'âme – de leur arme en vue de leur destruction alors qu'elles n'ont pas besoin de prendre cette décision avant le 8 octobre 2008 et qu'elles ne représentent pas un groupe à risque susceptible d'utiliser réellement ces armes. Peut-être pourrait-on demander à la police de faire montre d'une certaine retenue dans ce type de situations.

L'incident est clos.

14 **Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la longueur des délais d'attente**

voor de jeugdrechtbanken in Tongeren en Hasselt" (nr. 2983)

14.01 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): De wachttijden voor burgerlijke zaken die voor de jeugdrechtbanken van Tongeren en Hasselt worden ingeleid, zijn erg lang. Tussen de indiening van het verzoekschrift en de eerste inleidingszitting verlopen soms wel twaalf weken.

Is de minister op de hoogte van die lange wachttijden? Bestaat het probleem ook in andere provincies? Hoe kunnen de wachttijden worden ingekort? Het gaat hier om zaken waarbij kinderen zijn betrokken en het is dus belangrijk dat er snel initiatieven kunnen worden genomen.

14.02 Minister Jo Vandeuren (*Nederlands*): Uit navraag blijkt dat de stellingtermijn bij de rechtbank van Hasselt 3,5 tot 4 maanden bedraagt. Er wordt aan gewerkt om dat terug te brengen tot 2,5 maanden. In Tongeren bedraagt de termijn 6 tot 8 weken. Wij zullen de evolutie van nabij opvolgen.

Er bestaan geen statistieken van de gemiddelde stellingtermijnen omdat niet alle rechtbanken hierover gegevens bewaren. In Luik en Charleroi bedraagt de stellingtermijn 1 tot 2,4 maanden, in Leuven 1,5 maanden en in Turnhout 4 weken. Van Gent en Nijvel zijn er geen cijfers bekend, maar er zouden geen achterstanden zijn. In Anwerpen bedraagt de termijn 3 weken. Tijdens de eerste zitting worden daar alle voorlopige maatregelen getroffen, waarna de zaak wordt uitgesteld voor een behandeling ten gronde. Er is uiteraard steeds de mogelijkheid om zich tot de kortgedingrechter te wenden.

In 2007 werden er negen extra jeugdrechters, in de vorm van toegevoegde rechters, toegekend aan de verschillende ressorten.

In april zijn de jaarverslagen van 2007 beschikbaar. Ik zal ze laten analyseren en laten nagaan hoe de stellingtermijnen kunnen worden verkort.

14.03 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): In Antwerpen neemt men maatregelen op korte termijn in afwachting van een verdere behandeling. Dat is misschien een suggestie voor andere jeugdrechtbanken.

Het incident is gesloten.

15 Samengevoegde vragen van
- mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "het verjaren van de KBC-fraude met

auprès des tribunaux de la jeunesse de Tongres et de Hasselt" (n° 2983)

14.01 Raf Terwingen (CD&V - N-VA) : Les délais d'attente pour les affaires civiles introduites devant les tribunaux de la jeunesse de Tongres et de Hasselt sont très longs : entre l'introduction de la requête et la première audience, il se déroule parfois jusqu'à douze semaines.

Le ministre est-il au courant de ces délais d'attente ? Un problème analogue se pose-t-il dans d'autres provinces ? Comment les délais d'attente pourraient-ils être raccourcis ? Il s'agit en l'occurrence de dossiers concernant des enfants, dans lesquels des initiatives doivent pouvoir être prises rapidement.

14.02 Jo Vandeuren, ministre (*en néerlandais*) : Renseignements pris, le délai d'attente est de 3,5 à 4 mois au tribunal de Hasselt. On s'emploie à le réduire à 2,5 mois. A Tongres, ce délai est de 6 à 8 semaines. Je serai attentif à l'évolution de la situation.

Il n'existe pas de statistiques sur le délai d'attente moyen parce que ces chiffres ne sont pas disponibles dans tous les tribunaux. A Liège et à Charleroi, le délai est de 1 à 2,4 mois, pour 1,5 mois à Louvain et 4 semaines à Turnhout. Je ne possède pas les chiffres pour Gand et Nivelles mais il n'y aurait pas d'arriérés. A Anvers, le délai est de trois semaines. Toutes les mesures provisoires y sont prises lors de la première audience, ensuite de quoi l'affaire est reportée pour un examen quant au fond. Il est évidemment toujours possible de saisir le juge en référé.

En 2007, les différents ressorts se sont vu attribuer neuf juges de la jeunesse supplémentaire en la personne de juges de complément.

Les rapports annuels pour 2007 seront disponibles en avril. Je les ferai analyser et je ferai étudier les possibilités d'écourter les délais d'attente.

14.03 Raf Terwingen (CD&V - N-VA) : A Anvers, on prend des mesures à court terme en attendant la suite de la procédure. C'est peut-être une suggestion à faire aux autres tribunaux de la jeunesse.

L'incident est clos.

15 Questions jointes de
- Mme Sarah Smeyers au ministre de la Justice sur "la prescription de la fraude relative à la

de forfaitaire buitenlandse belasting" (nr. 2990)
- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Justitie over "de gerechtelijke vervolgingen inzake fiscale fraude" (nr. 2994)

quotité forfaitaire d'impôt étranger impliquant la banque KBC" (n° 2990)

- Mme Josée Lejeune au ministre de la Justice sur "les poursuites en justice en matière de fraude fiscale" (n° 2994)

15.01 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): De gebrekkige vervolging van fraude met de forfaitaire buitenlandse belasting is een smet op het blazoen van de Belgische Justitie. In de KBC-zaak zou het parket nu zelfs een verjaring vragen, terwijl de zaak niet eens voor de raadkamer is verschenen. Waarom kon dit dossier niet succesvol worden afgerond? Welke plannen heeft de minister om dergelijke debacles bij de vervolging van grote fiscale fraude te voorkomen?

15.01 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Les déficiences au niveau des poursuites en matière de fraude relative à la quotité forfaitaire d'impôt étranger ternissent la réputation de la justice belge. Dans le dossier de la banque KBC, le parquet demanderait même à présent la prescription alors que le dossier n'est même pas passé devant la chambre du conseil. Quelles initiatives le ministre envisage-t-il pour éviter de telles débâcles lors de poursuites dans des dossiers de grande fraude fiscale ?

15.02 Josée Lejeune (MR): Volgens *De Tijd* van 13 maart zou het Brusselse parket voor de raadkamer zelf de verjaring vorderen in de KBC-zaak. Die belastingfraudezaak, waar vermoedelijk exorbitante sommen mee gemoeid zijn, dateert van twintig jaar geleden.

15.02 Josée Lejeune (MR): Selon *De Tijd* du 13 mars, le parquet de Bruxelles soulèverait la prescription dans le cadre de l'affaire de la banque KBC devant la chambre du conseil — cette fraude présumée de sommes exorbitantes, commise il y a vingt ans.

Klopt het dat u momenteel aan een actieplan werkt teneinde de afdeling Fraude van het parket van Brussel te versterken? Wat zouden de grote lijnen van dat plan zijn? Wanneer zou het ten uitvoer worden gebracht? Zal u reflecteren over een nationaal plan dienaangaande?

Est-il exact que vous élaboriez actuellement un plan d'action pour renforcer la section fraude du parquet de Bruxelles ? Quelles en seraient les orientations ? Quand serait-il mis en exécution ? Envisagez-vous d'entamer une réflexion sur l'élaboration d'un plan national en la matière?

15.03 Minister Jo Vandeuren (*Nederlands*): Voor de dossiers over forfaitaire buitenlandse belastingen verwijs ik naar de persberichten van het parket van Brussel in maart en oktober 2007. In een aantal zaken waarin verjaring optrad, werd hoger beroep of cassatieberoep ingediend.

15.03 Jo Vandeuren, ministre (*en néerlandais*): En ce qui concerne les dossiers d'impôts étrangers forfaitaires, je me référerai aux communiqués de presse publiés par le parquet de Bruxelles en mars et en octobre 2007. Dans un certain nombre de dossiers prescrits, il y a eu recours ou pourvoi en Cassation.

Het gaat over feiten van het einde van de jaren tachtig en het begin van de jaren negentig. De gerechtelijke onderzoeken startten pas vanaf 1995, na klachten van de fiscus tegen bijna alle grote Belgische banken. De onderzoeksrechters en het parket kampten vanaf het begin met een capaciteitsgebrek. Daarom werd in 2000 besloten om zich te concentreren op een beperkt aantal dossiers. Tegelijkertijd deed de belastingadministratie inspanningen om op basis van de stukken uit het strafdossier ontdoken belastingen in te vorderen. Zo werd meer dan 7 miljard Belgische frank ingevorderd.

Il s'agit de faits survenus à la fin des années 80, début 90. Les enquêtes judiciaires n'ont été ouvertes qu'à partir de 1995, après que le fisc a déposé plainte contre presque toutes les grandes banques belges. Les juges d'instruction et le parquet ont été confrontés d'emblée à des problèmes de capacité. C'est pourquoi il a été décidé, en 2000, de se concentrer sur un nombre restreint de dossiers. Parallèlement, l'administration des contributions a déployé des efforts pour recouvrer des impôts éludés en s'appuyant sur des éléments du dossier pénal. C'est ainsi que plus de 7 milliards de francs belges ont été recouvrés.

In 2003 en 2004 werden de onderzoeken aan het parket medegedeeld voor eindvordering. Het parket legde ze voor aan de raadkamer. In de Uruguay- en

In 2003 et 2004, les enquêtes ont été communiquées au parquet en vue des réquisitions finales. Le parquet les a soumis à la chambre du

Koreadossiers waren er voldoende bezwaren voor een verwijzing naar de correctionele rechtbank.

Het parket achtte de feiten niet verjaard, omdat er sprake was van het voortdurende gebruik van valse stukken, zoals bepaald in een uitspraak van het Hof van Cassatie. De raadkamer volgde die uitspraak echter niet en achtte de feiten wel verjaard.

In het dossier-Kredietbank-Italië heeft het parket van Brussel besloten niet verder aan te dringen, omdat het voortdurende gebruik van valste stukken niet voldoende kon worden bewezen. Bovendien heeft het openbaar ministerie in een aantal dossiers vorderingen tot buitenvervolginstelling opgesteld, omdat na grondig onderzoek bleek dat er geen echte frauduleuze feiten werden gepleegd.

De belangrijke achterstand op de financiële sectie van het parket van Brussel is mij goed bekend. Financiële en fiscale zaken lopen vaak enorme vertraging op, met alle mogelijke risico's op het vlak van het overschrijden van de redelijke termijn en verjaring van de feiten.

(Frans) De procureur-generaal heeft een ontwerpactieplan opgesteld dat nog moet worden besproken met de onderscheiden actoren. Ik hoop binnen de maand te kunnen beschikken over een doeltreffende werkmethode om de achterstand weg te werken.

Ik vestig echter uw aandacht op het feit dat er momenteel vierentwintig ambten van substituut van de procureur des Konings vacant zijn bij het parket van Brussel, wat neerkomt op een personeelstekort van 25 procent.

(Nederlands) Het is niet genoeg dat het bestaande personeel de achterstand wegwerkt, er moeten ook nog algemene maatregelen komen. Ik wil de hele werking en alle vragen die ermee in verband staan grondig onderzoeken. Toch wil ik benadrukken dat men de situatie van bepaalde dossiers of kabinetten in Brussel niet moet veralgemenen, noch naar de andere arrondissementen, noch naar de vele financiële dossiers waarin het parket van Brussel wel successen boekt.

15.04 Josée Lejeune (MR): Ik wil erop wijzen dat het onbegrijpelijk is dat dergelijke dossiers geen follow-up krijgen bij gebrek aan middelen of omdat er te veel werk is.

Die overbelasting zorgt voor een vertraging bij het uitvoeren van de taken en kan tot een verjaring

conseil. Dans les dossiers uruguayen et coréen, les charges étaient suffisantes pour justifier le renvoi devant le tribunal correctionnel.

Le parquet a jugé que les faits n'étaient pas prescrits parce qu'il avait été fait usage sans discontinuer de faux, ainsi que l'a précisé la Cour de Cassation. La chambre du conseil n'a toutefois pas suivi la Cour et a estimé les faits prescrits.

Dans le dossier de la Kredietbank-Italie, le parquet de Bruxelles a renoncé parce que l'usage discontinu de faux ne pouvait être établi à suffisance. En outre, le ministère public a rédigé dans certains dossiers des réquisitions de suspension des poursuites parce qu'il s'était avéré, après examen minutieux, qu'il n'y avait pas eu à proprement parler de faits frauduleux.

L'importance de l'arriéré à la section financière du parquet de Bruxelles m'est bien connu. Les retards sont souvent très importants dans les affaires financières et fiscales, avec tous les risques qui en découlent concernant le dépassement des délais raisonnables et la prescription des faits.

(En français) Le procureur général a déjà rédigé un projet de plan d'action qui doit encore être débattu avec les différents acteurs. J'espère pouvoir disposer dans le mois d'une méthode de travail efficace de résorption de l'arriéré.

J'attire cependant votre attention sur le fait que vingt-quatre postes de substitut du procureur du Roi sont actuellement vacants au parquet de Bruxelles, ce qui représente un manque d'effectif de 25 %.

(En néerlandais) Il ne suffit pas que le personnel en place résorbe l'arriéré. Des mesures générales doivent également être prises. J'ai l'intention d'examiner le fonctionnement dans son ensemble, avec tous les problèmes qui y sont liés. Je voudrais toutefois insister sur le fait qu'il ne faut pas généraliser la situation dans laquelle se trouvent certains dossiers ou cabinets à Bruxelles, ni par rapport aux autres arrondissements, ni par rapport aux nombreux dossiers financiers dans lesquels le parquet de Bruxelles obtient d'excellents résultats.

15.04 Josée Lejeune (MR): Je tiens à souligner qu'il est incompréhensible que de tels dossiers ne puissent faire l'objet d'un suivi, faute de moyens ou à cause d'une surcharge de travail.

Cette surcharge entraîne un retard dans les tâches à accomplir et peut mener à une prescription, ce

leiden, wat ik betreur.

que je regrette.

15.05 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Ik ben blij met het actieplan. Het is immers een verkeerd signaal aan de rechtsonderhorigen dat zulke zaken verjaren. Het parket van Brussel schiet door personeelsgebrek te kort en dat niet alleen in financiële zaken. Een betere bezetting moet de problemen in de toekomst vermijden.

15.05 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA) : Je me réjouis du plan d'action. La prescription de telles affaires revient en effet à donner un mauvais signal aux justiciables. Le parquet de Bruxelles ne parvient pas à assumer sa mission en raison d'une pénurie de personnel et cela ne concerne pas uniquement les dossiers fiscaux. Une meilleure occupation du cadre devrait permettre de régler ce problème à l'avenir.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

16 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de acties die de federale regering zal ondernemen ingevolge de recente uitspraken van de burgemeester van Maastricht" (nr. 3017)

16 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les actions que le gouvernement fédéral compte entreprendre à la suite des déclarations récentes du bourgmestre de Maastricht" (n° 3017)

16.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De burgemeester van Maastricht moet ten gevolge van een gerechtelijke beslissing minstens voorlopig de bouw van coffeeshops bij de Belgische grens stopzetten. De burgemeester liet daarop weten dat hij zich genoodzaakt zal zien heel repressief op te treden, waardoor de overlast zich misschien nog meer naar België zal verplaatsen.

16.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : À la suite d'une décision judiciaire, le bourgmestre de Maastricht doit interrompre - du moins provisoirement - l'aménagement de coffeeshops à proximité de la frontière belge. Le bourgmestre a dès lors fait savoir qu'il se verrait obligé d'agir de manière extrêmement répressive, ce qui pourrait provoquer un déplacement encore plus important des nuisances vers la Belgique.

Kan de minister de gevolgen van zo een repressief beleid inschatten? Zal de minister dan lik op stuk geven door ook repressief op te treden in het grensgebied? Welke acties plant de federale regering ter bestrijding van de overlast in 2009?

Le ministre est-il en mesure d'évaluer les conséquences d'une telle politique répressive ? Le ministre ripostera-t-il alors en intervenant également de manière répressive dans la région frontalière ? Quelles actions le gouvernement fédéral prévoit-il de mener en 2009 pour lutter contre les nuisances ?

16.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Ik kan enkel mijn antwoord van vorige week herhalen.

16.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Je ne puis que réitérer ma réponse de la semaine dernière.

Sinds het bilaterale overleg van eind januari in Ljubljana heeft Nederland zich geëngageerd tot overleg over deze problematiek. We willen dit constructieve spoor volop kansen geven. Daarom wordt aan Belgische kant overleg voorbereid en zijn de inspanningen daarop toegespitst.

Depuis la concertation bilatérale de fin janvier à Ljubljana, les Pays-Bas se sont engagés à mener une concertation sur cette problématique. Nous souhaitons donner toutes ses chances à cette piste constructive. C'est pourquoi la Belgique prépare une concertation et axe ses efforts sur cet élément.

Ondertussen is er het vonnis in kort geding in Maastricht, vonnis dat de Belgische stelling volgt.

Dans l'intervalle, le jugement en référé intervenu à Maastricht confirme la thèse belge.

De problematiek van de coffeeshops wordt vanuit Justitie van nabij opgevolgd. De problematiek van het drugstoerisme is trouwens expliciet opgenomen in het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011, dat de projectmatige aanpak van bepaalde veiligheidsfenomenen via een jaarlijks geïntegreerd

La problématique des coffee shops fait l'objet d'un suivi étroit par le département de la Justice. Le problème du narcotourisme a d'ailleurs été explicitement intégré dans le Plan national de sécurité 2008-2011, qui prescrit une approche par projet de certains phénomènes de sécurité par le

actieplan voorschrijft. Binnen de zes maanden na de goedkeuring van het Nationaal Veiligheidsplan moet het College van procureurs-generaal in overleg met de federale politie, de vaste commissie van de lokale politie, de dienst voor strafrechtelijk beleid, de federale procureur, de raad van procureurs des Konings en de raad van arbeidsauditeurs verslag uitbrengen van de initiatieven die genomen zijn en nog zullen worden genomen.

De aanpak van dit fenomeen moet algemeen en geïntegreerd te zijn, zodat het tot een volledige beschrijving van de illegale activiteiten kan komen. Er dienen acties voorgesteld te worden die tegelijkertijd gericht zijn op preventie, ontrading, reactie en opvolging.

Ik ben ervan overtuigd dat het niet voldoende is om symptomen te bestrijden en ik zal daarom werken aan een versterking van de internationale samenwerking met de buurlanden, ook justitieel, met het oog op de identificatie en de destabilisatie van de betrokken criminele groepen.

Een nauwer overleg tussen de dienst voor strafrechtelijk beleid, het College van procureurs-generaal en de politiediensten kan de huidige circulaire over drugstoerisme aanvullen tot een algemene aanpak van het drugstoerisme.

16.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Ik ben niet gerustgesteld door het antwoord van de minister, noch door de verwijzing naar het Veiligheidsplan. De minister verwijst naar zijn antwoord van vorige week, maar er is een heel nieuw feit in de situatie. De minister hangt de diplomaat uit, terwijl de burgemeester van Maastricht wild om zich heen slaat. De gevolgen van zijn repressieve optreden zullen voelbaar zijn in de grensgemeentes. Eindelijk kan de minister komaf maken met het gedoogbeleid van paars. Zijn wollige taalgebruik doet echter niet veel goeds vermoeden en dat is onaanvaardbaar.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de uitspraken van de correctionele rechtbank te Hasselt inzake de wapendracht door Sikhs" (nr. 3018)

17.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De rechtbanken van Tongeren en Hasselt hebben al meermaals Sikhs vrijgesproken van wapendracht omdat hun dolk, de kirpan, een religieus symbool zou zijn. De dolken zouden niet geslepen zijn, maar

bias d'un plan d'action annuel intégré. Dans les six mois de l'approbation du Plan national de sécurité, le Collège des procureurs généraux devra, en concertation avec la police fédérale, la commission permanente de la police locale, le service de politique criminelle, le procureur général, le conseil des procureurs du Roi et le conseil des auditeurs du travail, rendre compte des initiatives prises et à prendre.

Ce phénomène doit faire l'objet d'une approche globale et intégrée permettant de parvenir à une description complète des activités illégales. Il faut proposer des actions axées parallèlement sur la prévention, la dissuasion, la réaction et le suivi.

Je suis convaincu qu'il ne suffit pas de combattre les symptômes et je m'attellerai dès lors à renforcer la coopération internationale avec les pays voisins, également en matière judiciaire, en vue d'identifier et de déstabiliser les groupes criminels concernés.

Une concertation plus étroite entre le service de politique criminelle, le Collège des procureurs généraux et les services de police devrait permettre de compléter la circulaire actuelle sur le narcotourisme pour aboutir à une approche globale de ce phénomène.

16.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : La réponse du ministre ne me rassure nullement. Pas plus que le fait qu'il se réfère au Plan Sécurité. Le ministre renvoie à sa réponse de la semaine dernière mais un fait nouveau doit être souligné. Le ministre joue au diplomate alors que le bourgmestre de Maastricht s'en prend à tout le monde. Son action répressive aura des répercussions dans les communes frontalières. Le ministre peut enfin mettre un terme à la politique de tolérance de la coalition violette. Le caractère vague de ses propos ne laisse néanmoins rien présager de bon et c'est inacceptable.

L'incident est clos.

17 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les décisions du tribunal correctionnel de Hasselt en matière de port d'armes par les Sikhs" (n° 3018)

17.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : À plusieurs reprises déjà, les tribunaux de Tongres et de Hasselt ont acquitté des membres de la communauté sikh du chef de port d'arme prohibée, parce que leur poignard, le kirpan, serait un

toch hebben zich al vechtpartijen met die wapens voorgedaan aan de tempel van Halmal.

symbole religieux. Les poignards ne seraient pas aiguisés mais ils n'en ont pas moins déjà été utilisées lors de bagarres devant le temple de Halmal.

Vindt de minister het dragen van die dolken aanvaardbaar of niet?

Le ministre juge-t-il acceptable ou non le port de ces poignards ?

17.02 Minister **Jo Vandeurzen** (*Nederlands*): Ik heb kennis genomen van de uitspraak waarbij een gelovige van de Sikhgemeenschap die een kirpan droeg, werd vrijgesproken. In het Parlement is een discussie aan de gang over de wapenwet op basis van wetsvoorstellen.

17.02 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en néerlandais*) : J'ai pris connaissance du jugement acquittant un croyant de la communauté sikh qui portait un kirpan. La loi sur les armes fait actuellement l'objet d'un débat au Parlement sur la base de propositions de loi.

De zaak nog niet afgerond omdat er hoger beroep werd aangetekend. Ik zal me er dan ook niet over uitlaten.

L'affaire n'est pas encore clôturée parce qu'appel a été interjeté. Je ne m'exprimerai donc pas à ce sujet.

17.03 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): De wapenwet ligt inderdaad op tafel. Als wij ze bespreken, zal het in beroep nog niet tot een uitspraak gekomen zijn. De minister zal zich dan wel moeten uitspreken.

17.03 **Bert Schoofs** (Vlaams Belang) : La loi sur les armes est effectivement à l'examen. Lorsque nous en débattons, aucun jugement n'aura encore été prononcé en degré d'appel. Le ministre devra alors prendre attitude.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

18 **Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de minister van Justitie over "de vergoeding voor politiediensten voor bijstand aan een gerechtsdeurwaarder" (nr. 3024)**

18 **Question de Mme Katrien Schryvers au ministre de la Justice sur "l'indemnité octroyée aux membres des services de police qui prêtent main-forte à un huissier de justice" (n° 3024)**

18.01 **Katrien Schryvers** (CD&V - N-VA): Een politiecommissaris of zijn afgevaardigde krijgt een vergoeding als hij meegaat met een gerechtsdeurwaarder om deuren te openen of hem 'de sterke arm te lenen'. De bijstand gebeurt tijdens de werkuren en zou als een gewone politietaak kunnen worden beschouwd.

18.01 **Katrien Schryvers** (CD&V - N-VA) : Un commissaire de police ou son délégué perçoit une indemnité chaque fois qu'il accompagne un huissier de justice pour l'aider à ouvrir des portes ou lui « prêter main-forte ». Comme ils accomplissent cette mission d'assistance pendant leurs heures de service, celle-ci pourrait être considérée comme une mission de police normale.

Waarom wordt die vergoeding betaald? Zijn er nog handelingen waarvoor politiemensen extra vergoedingen krijgen? Vindt de minister dat de vergoeding moet blijven bestaan?

Pourquoi cette indemnité est-elle payée ? Existe-t-il d'autres missions pour lesquelles des policiers perçoivent des indemnités supplémentaires ? Le ministre considère-t-il que cette indemnité doit être maintenue ?

18.02 Minister **Jo Vandeurzen** (*Nederlands*): In het KB van 30 november 1967 wordt inderdaad het tarief vastgelegd wanneer een deurwaarder een beroep doet op de bijstand van een politiecommissaris of zijn afgevaardigde. Deze bijstand kan zowel tijdens als buiten de diensturen gebeuren. Verschillende wettelijke bepalingen voorzien in de mogelijkheid van een dergelijk beroep op bijstand. Het gaat om een geringe vergoeding van 5,76 euro. Het Comité P heeft deze vergoedingsregeling in verschillende jaarverslagen

18.02 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en néerlandais*) : L'arrêté royal du 30 novembre 1967 fixe effectivement le tarif appliqué lorsqu'un huissier de justice fait appel à l'assistance d'un commissaire de police ou de son délégué. Ceux-ci peuvent lui prêter assistance pendant leurs heures de service aussi bien qu'en dehors de celles-ci. Diverses dispositions légales prévoient la possibilité d'une telle demande d'assistance. L'indemnité concernée est modique puisqu'elle ne se monte qu'à 5,76 euros. Le Comité P a déjà remis en question dans

reeds ter discussie gesteld en zelfs gepleit voor de afschaffing ervan. Bij twee recente initiatieven werd aan dit vergoedingsprincipe echter niet geraakt. Bij mijn weten zijn er geen andere opdrachten waarbij een politieambtenaar aanspraak zou kunnen maken op een vergoeding.

Ik wil echter laten onderzoeken of we deze vergoeding eventueel moeten afschaffen of bijsturen.

18.03 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA): De mogelijkheid van een optreden zowel tijdens als buiten de diensturen is belangrijk, aangezien dat een ander licht werpt op de zaak. Ik meen inderdaad dat het belangrijk is om na te gaan of dit systeem wel moet blijven bestaan.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de minister van Justitie over "de internering" (nr. 3056)

19.01 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA): Artikel 14 van de wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij voorziet in de mogelijkheid van plaatsing van een geïnterneerde in een ziekenhuis, mits akkoord van het ziekenhuis en wanneer geen speciale veiligheidsrisico's zijn. In een dergelijk geval betaalt Justitie de niet-medische kosten, terwijl het RIZIV de gezondheidsuitgaven vergoedt als er ter zake een speciale overeenkomst bestaat tussen de instelling en het RIZIV en voor zover het gaat om geïnterneerden die niet vrij zijn op proef.

Bestaat er een lijst van instellingen die een dergelijke overeenkomst hebben afgesloten? Vanwaar de noodzaak van een dergelijke overeenkomst? Werkt dit remmend op de mogelijke behandeling van geïnterneerden? Zal deze regeling in de toekomst worden aangepast?

19.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Artikel 14 van de wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij bepaalt dat de internering plaatsvindt in een inrichting aangewezen door de commissie tot bescherming van de maatschappij. De plaatsing geschiedt hetzij in een inrichting georganiseerd door de regering, hetzij in een andere inrichting die daarvoor geschikt is met het oog op veiligheid en verzorging.

In dit verband is de verplichte verzekering voor geneeskundige zorgen wettelijk begrensd op 27.659.000 euro. Deze regeling is van toepassing vanaf 1 januari 2005.

plusieurs rapports annuels les dispositions qui prévoient le versement de cette indemnité. Il prône même leur suppression. Toutefois, lors de l'examen de deux initiatives récentes, il n'a pas été touché au principe de cette indemnité. À ma connaissance, il n'existe aucune autre mission donnant droit à une telle indemnité.

Je suis toutefois disposé à faire examiner la nécessité d'une suppression ou correction éventuelles de cette indemnité.

18.03 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA): La possibilité d'intervenir tant pendant qu'en dehors des heures de service est importante, étant donné que cela jette un nouvel éclairage sur l'affaire. J'estime en effet qu'il est important d'examiner l'opportunité du maintien ou non de ce système.

L'incident est clos.

19 Question de Mme Katrien Schryvers au ministre de la Justice sur "l'internement" (n° 3056)

19.01 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA): L'article 14 de la loi du 1^{er} juillet 1964 de défense sociale prévoit la possibilité de placement d'un interné dans un hôpital, moyennant l'accord de l'hôpital et lorsqu'il n'y a aucun risque de sécurité particulier. Dans pareil cas, la Justice assume les frais non-médicaux, alors que l'INAMI indemnise les dépenses de santé si un accord particulier a été conclu entre l'établissement et l'INAMI et pour autant qu'il ne s'agisse pas d'internés libérés à l'essai.

Existe-t-il une liste des établissements qui ont conclu un tel accord? Pourquoi un tel accord est-il indispensable? Cette mesure entrave-t-elle le traitement éventuel des internés? Cette réglementation sera-t-elle adaptée dans le futur?

19.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais): L'article 14 de la loi du 1^{er} juillet 1964 de défense sociale dispose que l'internement a lieu dans un établissement désigné par la commission de défense sociale. Le placement a lieu soit dans un établissement organisé par le gouvernement, soit dans un autre établissement approprié quant aux mesures de sécurité et aux soins à donner.

Le plafond légal de l'assurance obligatoire pour les soins médicaux est de 27.659.000 euros. Cette réglementation est applicable depuis le 1^{er} janvier 2005.

De wet bepaalt ook dat door de ministers bevoegd voor Volksgezondheid en Justitie bijzondere overeenkomsten met de verzorgingsinstellingen moeten worden afgesloten. Ik overhandig hierbij de lijst met de instellingen waarmee voor 2007 een overeenkomst werd afgesloten.

Naast deze regeling bestaan er ook proefprojecten voor een duur van drie jaar inzake het externe zorgnetwerk. Het gaat om drie psychiatrische instellingen in Vlaanderen, één in Brussel en één in Wallonië.

Deze wettelijke regeling is er gekomen omdat vele geïnterneerden niet in orde zijn met de ziekteverzekering en een bijzondere regeling met het RIZIV voor hen dus noodzakelijk was. Door de begrenzing van het bedrag waarvoor het RIZIV bijdraagt, zitten veel geïnterneerden echter te wachten in een gevangenis tot er een plaats vrijkomt in een verzorgingsinstelling. In de nabije toekomst moet daarom een aantal maatregelen worden genomen: het maximale bedrag van bijdrage moet worden opgetrokken, het aantal opvangplaatsen voor bepaalde behandelingen in het extern zorgnetwerk moet omhoog, specifieke behandelnormen en specifieke toelatingscriteria voor geïnterneerden moeten worden ingesteld en er moet een wettelijke regeling komen inzake de ziekteverzekering van geïnterneerden.

Ik zal hierover overleggen met mijn collega van Sociale Zaken en Volksgezondheid. Ik streef ernaar om tegen 2012 deze geïnterneerden een aangepaste plaats te geven in de forensische en reguliere verzorgingssector.

19.03 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA): Het is inderdaad een belangrijke problematiek, met meer dan duizend geïnterneerden die momenteel een aangepaste behandeling moeten ontberen. Het is ook wrang dat bepaalde instellingen deze mensen om financiële redenen liever niet opnemen. Ik ben echter zeer tevreden over de aandacht van de minister voor dit thema en de concrete maatregelen die hij in het vooruitzicht stelt.

Het incident is gesloten.

20 Samengevoegde vragen van

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de aanstelling van een taaladjunct bij het departement Justitie" (nr. 3053)
- de heer Robert Van de Velde aan de minister van Justitie over "de benoeming van taaladjuncten" (nr. 3066)

La loi dispose également que des accords particuliers doivent être conclus avec les établissements de soins par les ministres compétents pour la Santé publique et la Justice. Je vous transmets la liste des établissements avec lesquels un accord a été conclu en 2007.

Parallèlement à cette réglementation, il existe également des projets pilotes d'une durée de trois ans portant sur le réseau de soins externe. Il s'agit de trois établissements psychiatriques en Flandre, d'un établissement à Bruxelles et un en Wallonie.

Cette réglementation légale a été adoptée parce que de nombreux internés n'étaient pas en ordre d'assurance maladie. Un régime INAMI particulier était donc indispensable pour eux. Néanmoins, étant donné que le montant de la contribution de l'INAMI est limité, de nombreux internés sont placés en prison en attendant qu'une place se libère dans un établissement de soins. Plusieurs mesures doivent dès lors être prises à court terme : le montant maximal de la contribution doit être accru ; il faut davantage de lits d'accueil pour certains traitements dans le réseau de soins externe ; des normes de traitement et des critères d'admission spécifiques pour les internés doivent être instaurés et une réglementation légale doit être adoptée en ce qui concerne l'assurance maladie des internés.

Je me concerterai à ce sujet avec ma collègue des Affaires sociales et de la Santé publique. Mon objectif à l'horizon 2012 est de permettre à ces internés de trouver une place adaptée dans le secteur classique des soins de santé.

19.03 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA) : Il s'agit effectivement d'un problème important dans la mesure où plus de mille internés n'ont pas la possibilité pour l'heure de bénéficier d'un traitement adapté. Il est par ailleurs particulièrement navrant de devoir constater que certaines institutions préfèrent ne pas admettre ces personnes pour des motifs financiers. Je me réjouis toutefois de l'attention portée par le ministre au problème et des mesures concrètes qu'il envisage de prendre.

L'incident est clos.

20 Questions jointes de

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la désignation d'un adjoint linguistique au sein du département de la Justice" (n° 3053)
- M. Robert Van de Velde au ministre de la Justice sur "la nomination d'adjoints linguistiques" (n° 3066)

20.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De vacature voor een taaladjunct, toegevoegd aan de directeur-generaal Rechterlijke Organisatie binnen het departement Justitie, werd nog niet ingevuld. Er is nochtans een kandidaat. Het is sinds jaren gebruikelijk om aan hoge functies in de ambtenarij een taaladjunct toe te voegen omdat de titularissen niet meertalig zijn. Alleen bij Justitie lijkt een en ander niet vlot te verlopen, waardoor het departement in overtreding is met de taalwetgeving. Wat verhindert de invulling van de vacature? Tegen wanneer zou dit dossier eindelijk afgerond kunnen zijn?

De **voorzitter**: De heer Van de Velde is afwezig. Hij werd opgeroepen om zijn vraag te komen stellen.

20.02 Minister Jo Vandeuren (*Nederlands*): Het ambt van een taaladjunct voor de directeur-generaal Rechterlijke Organisatie werd op 6 december 2007 vacant verklaard. Slechts één ambtenaar heeft zijn kandidatuur ingediend. Deze stelde zich echter eveneens kandidaat voor de functie van taaladjunct bij het directoraat-generaal Wetgeving, tezamen met een andere kandidaat. Deze laatste kreeg uiteindelijk de betrekking, waarop de andere kandidaat een bezwaarschrift indiende. Inmiddels concludeerde het directiecomité dat de betrokkene wel in aanmerking kwam voor het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie. De beslissing van het directiecomité met betrekking tot de functie van taaladjunct bij het directoraat-generaal Wetgeving zal pas worden uitgevoerd zodra het onderzoek van het bezwaarschrift is afgerond en de notulen van het directiecomité definitief zijn goedgekeurd.

20.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De betrokkene heeft dus zowel voor Wetgeving als voor Rechterlijke Organisatie een kandidatuur ingediend. Als er problemen zijn bij Wetgeving, kan de betrokkene toch benoemd worden op het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie? Of koppelt men beide dossiers aan elkaar?

20.04 Minister Jo Vandeuren (*Nederlands*): Het gaat om een beslissing van het directiecomité waarin ik als minister niet tussenbeide mag komen.

20.05 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Dit is toch een eigenaardige beslissing vanwege het directiecomité. Ik zal eventueel nog terugkomen op deze kwestie.

Het incident is gesloten.

20.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : La fonction vacante d'adjoint linguistique au directeur général de la direction de l'Organisation judiciaire au département de la Justice n'a pas encore été pourvue. Il y a pourtant un candidat. Il est d'usage depuis des années de désigner un adjoint aux titulaires de hautes fonctions dans l'administration, parce que ces derniers ne sont pas multilingues. Il semble que des problèmes se posent à cet égard à la Justice, de sorte que le département est en infraction avec la législation sur l'emploi des langues. Qu'est-ce qui empêche de pourvoir la fonction vacante ? Quand ce dossier pourrait-il être clôturé ?

Le **président** : M. Van de Velde est absent. Il a été appelé pour venir poser sa question.

20.02 Jo Vandeuren, ministre (*en néerlandais*) : La fonction d'adjoint linguistique au directeur général de l'Organisation judiciaire a été déclarée vacante le 6 décembre 2007. Un seul fonctionnaire a posé sa candidature, à ce poste mais il est aussi candidat à celui d'adjoint linguistique à la direction générale de la Législation, avec un autre fonctionnaire. Ce dernier ayant obtenu le poste, le premier a introduit un recours. Le comité de direction a entre temps estimé que l'intéressé entait bien en ligne de compte pour occuper la fonction d'adjoint linguistique à la direction générale de l'Organisation judiciaire. La décision du comité de direction concernant la fonction d'adjoint linguistique à la direction générale de la Législation ne sera suivie d'effet que lorsque l'examen du recours aura été clôturé et que le procès-verbal du comité de direction aura été approuvé.

20.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : L'intéressé a donc présenté sa candidature pour la Législation et pour l'Organisation judiciaire. En cas de problèmes à la Législation, l'intéressé peut-il être nommé à la direction générale Organisation judiciaire ? Ou les deux dossiers sont-ils liés ?

20.04 Jo Vandeuren, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit d'une décision du comité de direction dans laquelle je ne peux pas m'immiscer en tant que ministre.

20.05 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : La décision du comité de direction est pour le moins surprenante. Je reviendrai éventuellement sur la question.

L'incident est clos.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten
om 17.43 uur.*

*La réunion publique de commission est levée à
17 h 43.*